

NÁVOD K OBSLUZE

Lucznik

OVERLOCK

2023



OVERLOCK PRO DOMÁCNOST
tj. pro potřeby rodiny

NÁVOD PEČLIVĚ USCHOVEJTE

PŘEDMLUVA

Děkujeme, že jste si poříдили tento šicí stroj typu overlock. **Tento stroj je určený pro používání v domácnosti, tj. pro potřeby rodiny, ne na průmyslové šití či zakázkové šití.**

Nabízí vynikající vlastnosti při šití pružných látek od lehkých až po středně těžké materiály.

V tomto návodu najdete pokyny ke správnému používání a optimální péči o stroj, abyste z něj dostali to nejlepší. Proto si před použitím přečtěte celý návod. Potom se podrobně seznámte se strojem pomocí návodu, pěkně stránku po stránce.

Abyste měli vždy k dispozici stroj s těmi nejmodernějšími vlastnostmi, vyhrazuje se výrobce právo na změnu vzhledu, konstrukce a příslušenství tohoto stroje, když to bude považovat za potřebné, bez upozornění a závazků.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání tohoto stroje se musí vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, kam patří i tyto. Před používáním stroje si přečtěte všechny pokyny.

POZOR - ke snížení nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

- * stroj zapojený do elektřiny se nikdy nesmí ponechat bez dozoru. Když skončíte práci nebo před čištěním vždy stroj ihned vytáhněte ze zásuvky.
- * Před výměnou žárovky ve svítelně. Žárovku vyměňujte za stejný typ se jmenovitým výkonem 15 wattů. Před prací se strojem se přesvědčte, že je zpět čelní desky kryjící žárovku.

VAROVÁNÍ - ke snížení nebezpečí popálení, požáru, úrazu elektrickým proudem a úrazu osob:

- * Zkontrolujte, zda napětí v síťové zásuvce je stejné, jako je napětí uvedené na motoru.
- * Používejte stroj jen k účelům, pro které je určený, jak popisuje tento návod na používání. Používejte jen příslušenství doporučené výrobcem, obsažené v návodu na použití.
- * Při odpojení nejprve všechny ovládací prvky otočte do vypnuté polohy (0) a potom vytáhněte šňůru ze zásuvky.
- * Když provádíte jakoukoliv úpravu kolem jehly, třeba navlékáte nit do jehly a smýčkačů, vyměňujete jehlu, vyměňujete desku nebo šicí patku, vytáhněte zástrčku přírodní šňůry ze zásuvky nebo vypněte stroj.
- * Když snímáte kryty, provádíte mazání nebo jakékoliv jiné úkony uživatelské údržby a seřizování uvedené v návodu k použití, vždy vytáhněte šňůru stroje ze zásuvky.
- * Nepokoušejte se opravovat řemen motoru. Jestliže bude nutné nějaké seřízení, kontaktujte nejbližší servisní středisko.
- * Při vytahování netahejte za šňůru. Vytáhněte tak, že uchopíte za zástrčku a ne šňůru.
- * O ovládací pedál je nutné se starat pečlivě, aby nespádl na zem. Dávejte pozor, aby se na něj nic nepokládalo.
- * Vždycky se musí používat patřičná stehová deska. Špatná deska může zavinit, že se zlomí jehla.

- * Nesmí se používat ohnuté jehly.
- * Při šití je nutné držet prsty dál od všech pohyblivých částí. Zvláštní pozor je třeba si dávat kolem jehly šicího stroje.
- * Během šití se nesmí látka tlačit ani tahat. Mohla by vychýlit jehlu a způsobit tak její zlomení.
- * U strojů s dvojitou izolací se mohou při údržbě používat k výměně jen identické části. Viz pokyny pro péči o spotřebiče s dvojitou izolací.
- * Stroj zvedejte a přenášejte jen za rukojeť.
- * Když bude mít stroj poškozenou šňůru nebo zástrčku, nepracuje správně, po pádu nebo poškození nebo pádu do vody stroj nikdy nepoužívejte. Vraťte stroj nejbližšímu oprávněnému prodejci nebo servisnímu středisku ke kontrole, opravě, elektrickému a mechanickému seřízení.
- * Stroj se nikdy nesmí používat, když má ucpané větrací otvory. Větrací otvory stroje a ovládacího pedálu se musí udržovat bez nahromaděné cupaniny, prachu a volné látky.
- * Nikdy se nic nesmí házet do žádného otvoru.
- * Nesmí se používat mimo místnosti.
- * Nesmí se používat tam, kde se používají aerosolové výrobky (spreje) nebo kde se dodává kyslík.
- * Nesmí se nechat na hraní. Když se stroj používá v blízkosti dětí nebo jej používají děti, je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
- * Na stroj nebo plastové pouzdro se nesmí nechat působit přímé sluneční záření. Také se nesmí ponechat na velmi teplém nebo vlhkém místě.
- * Nedotýkejte se stroje, ovládacího pedálu a přívodní šňůry mokřýma rukama, vlhkým hadrem nebo čímkoliv, co bude mokré.
- * Přívodní šňůru nepřipojujte do zásuvky, kam je připojeno přes rozbočku více šňůr.
- * Stroj používejte na rovné a stabilní podložce.
- * Před používáním stroje se přesvědčte, že jsou kryty válce a smyčkovace zavřené.
- * Šicí patky a jehly udržujte z dosahu dětí.
- * Než začnete žárovku vyměňovat za novou, zkontrolujte, zda vychladla.
- * Stroj sami nerozebírejte ani na něm nedělejte žádné úpravy.
- * Před ošetřováním stroje podle pokynů v tomto návodu zkontrolujte, zda je síťový vypínač vypnutý a přívodní šňůra odpojena ze zásuvky.
- * **ÚDRŽBA VÝROBKŮ S DVOJITOU IZOLACÍ.** Ve výrobku s dvojitou izolací je místo zemnění použito dvou izolačních soustav. Ve výrobku s dvojitou izolací není použito zemnicí zařízení ani se zemnicí zařízení k výrobku nemůže přidat. Údržba výrobku s dvojitou izolací vyžaduje výjimečnou péči a vědomosti o systému a mohou ji provádět jen vyškolení servisní pracovníci. Náhradní díly na výměnu u výrobku s dvojitou izolací musí být identické s danými díly ve výrobku. Výrobek s dvojitou izolací je anglicky označen „DOUBLE-INSULATION“ nebo „DOUBLE-INSULATED“.

Tento návod nezahazujte.

Údržbu a opravy může provádět jen oprávněný zástupce servisu.

Tento výrobek je určen pro domácí použití.

Pro evropské a podobné oblasti:

Stroje pro Velkou Británii a některé další země se stejnou normou elektrického zapojení se expedují z výroby bez zástrčky pro připojení do sítě. Vodiče v těchto sítích jsou značeny barevně: modrá – neutrální (N), hnědá – fáze (L)

Protože barvy vodičů v přívodní šňůře spotřebiče nemusí odpovídat barevnému značení svorek v zástrčce, postupujte takto:

Vodič označený modře musí být připojen na svorku označenou písmenem N nebo černou barvou. Vodič modré barvy se musí připojit na svorku, která je označená písmenem L nebo červeně. Jestliže se použije zástrčka 13 A (BS1363), musí být k ní pojistka 3A, nebo k jinému typu zástrčky se připojí pojistka 5 A buď do zástrčky nebo adaptéru nebo na rozvodnou desku. Šňůra se také nesmí připojit k zemnicí svorce zástrčky se třemi kolíky.

UŽITEČNÉ RADY

-NITĚ SE U OVERLOCKU NAVAZUJÍ!

NAHLÉDNĚTE DO NÁVODU, JE TO MNOHEM RYCHLEJŠÍ A JEDNODUŠŠÍ. NEMUSÍTE SE TRÁPIT S NAVLÉKÁNÍM.

-POKUD NEHCETE ZBYTEČNĚ PLATIT NARAŽENÉ ČI ZLOMENÉ SMYČKOVAČE A OHNUTÉ JEHLY, ČI POŠKODIT STEHOVOU DESKU, DODRŽUJTE TYTO ZÁSADY:

a) PŘED ZVÝŠENÝMI ŠVY, SKLADY, PATENTY U RUKÁVŮ ATD.,... ZPOMALTE ČI ZASTAVTE A NADZVEDNĚTE RUČNĚ PATKU, ABY MOHL ZVÝŠENÝ MATERIÁL VJET POD PATKU (JINAK DOJDE KE SRÁŽCE A POŠKOZENÍ SMYČKOVAČŮ – PATKA SE SAMA NEZVEDNE!)

b) ODSTRAŇTE ŠPENDLÍKY – NEŠIJTE PŘES NĚ!

c) NEVYTAHUJTE NITĚ JAKO U ŠICÍHO STROJE – V ŽÁDNÉ POLOZE JEHEL TO NEPŮJDE (JEN SI OHNETE JEHLY ČI SMYČKOVAČE). MUSÍTE VYJET 10-15 CM „ŘETÍZKU“ A PAK UŠITÝ MATERIÁL ODSTRÁHNOUT VIZ NÁVOD!

-POKUD POTŘEBUJETE SEŘÍDIT STEH – NAVLÉKNĚTE (NAVAŽTE) KONTRASTNÍ BARVY NITÍ DLE SCHEMATU VE STROJI, NAŠIJTE VZOREK NA LÁTKU A TEPRVE POTOM UVIDÍTE, KTERÉ NAPĚTÍ NITĚ JE TŘEBA ÚPRAVIT A JAKÝM SMĚREM.

-ABY OVERLOCK BEZPROBLÉMOVĚ FUNGOVAL, MUSÍTE POUŽÍT 4 NAPROSTO STEJNÉ KVALITNÍ NITĚ (NEJLÉPE OVERLOCKOVÉ V NÁVINECH 5000 M) A KVALITNÍ JEHLY.

-PŘEČTĚTE SI NEJPRVE NÁVOD NA OBSLUHU!

OVLÁDÁNÍ OVERLOCKU JE ODLIŠNÉ OD ŠICÍHO STROJE. NEBUDETE LITOVAT!

-NEPOUŠTĚJTE KE STROJI DĚTI!!!

UPOZORNĚNÍ

**NETOČTE ZBYTEČNĚ TOČÍTKY A PÁČKAMI,
DOKUD SI POZORNĚ NEPŘEČTETE NÁVOD NA OBSLUHU!!!**

NAPĚTÍ STEHU JE SEŘÍZENO!

**ROZKLADĚNÍ STEHU OTÁČENÍM TOČÍTKY NAPĚTÍ NITĚ NEMŮŽE BÝT UZNÁNO JAKO
ZÁRUČNÍ NÁROK**

Záruka se nevztahuje:

- a) na vady způsobené nesprávnou obsluhou, nedodržením pokynů obsažených v návodu k používání, nevhodným uskladněním stroje
- b) na zničení jakožto následku jakéhokoliv nesprávného použití výrobku (nešetrným zacházením, přetěžováním, používáním jiného než doporučeného spotřebního materiálu apod.). Používání výrobku musí vždy odpovídat postupům uvedeným v návodu k obsluze
- c) na případy zásahu do mechanismu stroje majitelem stroje nebo neoprávněnou osobou, resp. servisem, který není prodejcem autorizován
- d) dále se záruka nevztahuje na spotřební díly a dle § 2167 písm. b) Občanského zákoníku, na opotřebení věci způsobené jejím obvyklým užíváním (mj. jehly, žárovky, řemeny, pružiny, kličkaře/smyčkovače/chapače, stehové desky, nože, atd.)
- e) u věci prodávané za nižší cenu na vadu, pro kterou byla nižší cena ujednána a u použité věci na vadu odpovídající míře používání nebo opotřebení, kterou věc měla při převzetí kupujícím.

OBSAH

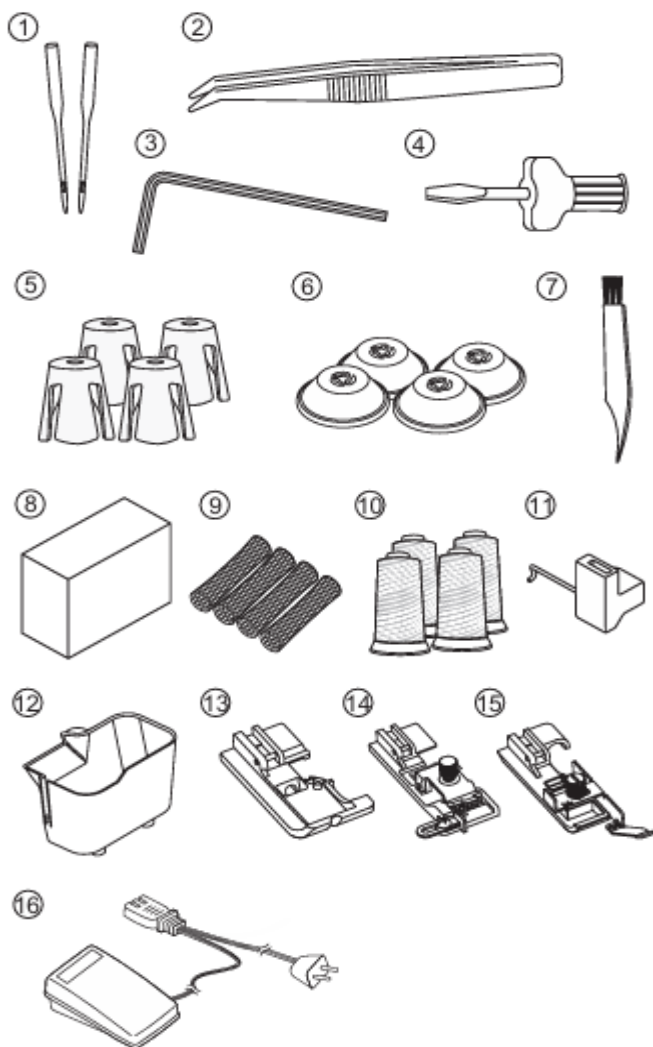
1.	PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	7
2.	HLAVNÍ ČÁSTI STROJE.....	8
-	POPIS STROJE ZA KRYTEM SMYČKOVAČE.....	9
3.	PŘÍPRAVA STROJE PŘED ŠITÍM.....	9
-	NOŽNÍ SPOUŠTĚČ	10
4.	TELESKOPICKÝ VODIČ NITĚ	10
5.	OTEVŘENÍ PŘEDNÍHO KRYTU SMYČKOVAČŮ	11
6.	VOLNÉ RAMENO	11
7.	PŘÍTLAČNÁ PATKA	12
8.	VÝMĚNA JEHEL	12
9.	VÝMĚNA PŘÍTLAČNÉ PATKY	13
10.	VYPNUTÍ HORNÍHO NOŽE	13
11.	KONVERTOR PRO DVOJNITNÉ STEHY	14
12.	PŘÍPRAVA K ŠITÍ	15
-	SCHÉMA PRO NAVLÉKÁNÍ 4 NITĚ	15
-	VELIKOST JEHEL PODLE ŠITÉHO MATERIÁLU	15
-	NAVLÉKÁNÍ HORNÍHO SMYČKOVAČE	16
-	NAVLÉKÁNÍ SPODNÍHO SMYČKOVAČE	17
-	POUŽITÍ POMOCNÉHO NAVLÉKAČE SPODNÍHO SMYČKOVAČE	18
-	NAVLEČENÍ LEVÉ JEHLY	19
-	NAVLEČENÍ PRAVÉ JEHLY	20
-	PŘIHRÁDKA NA ODŘEZKY	21
-	VLOŽENÍ PŘIHRÁDKY.....	21
-	VYJMUTÍ PŘIHRÁDKY.....	21
13.	NASTAVENÍ NAPĚTÍ NITÍ.....	22
14.	DIFERENCIÁLNÍ POSUN.....	24
15.	REGULACE PŘÍTLAKU PATKY	25
16.	NASTAVENÍ ŠÍŘKY OŘEZU / STEHU	26
17.	PŘEPÍNAČ STEHOVÉHO PRSTU	26
18.	NASTAVENÍ DÉLKY STEHU	26
19.	PŘEHLED STEHŮ	27
-	4-NITNÝ OVERLOCKOVÝ STEH.....	28
-	3-NITNÝ OVERLOCKOVÝ STEH ŠIROKÝ (A ÚZKÝ)	28
-	3-NITNÝ OVERLOCKOVÝ STEH ÚZKÝ	29
-	3-NITNÝ PLOCHÝ STEH (FLATLOCK) ŠIROKÝ A ÚZKÝ)	29
-	2-NITNÝ OBNITKOVACÍ STEH ŠIROKÝ (ÚZKÝ)	30
-	2-NITNÝ OBNITKOVACÍ STEH ŠIROKÝ (A ÚZKÝ)	31
-	2-NITNÝ ROLOVANÝ STEH	31
20.	VÝMĚNA NITĚ NAVAZOVÁNÍM	32
21.	ZAČÍNÁME ŠÍT	33
-	ŠPENDLENÍ	33
-	ZAJIŠTĚNÍ ŘETÍZKU	34
-	DIFERENCIÁLNÍ PODÁVÁNÍ	34
22.	ROLOVANÝ LEM	35
-	2-NITNÝ ROLOVANÝ STEH	35
-	3-NITNÝ ROLOVANÝ STEH.....	35
23.	PLOCHÝ STEH (FLATLOCK)	36
-	STANDARDNÍ ŠIROKÝ PLOCHÝ STEH	36
-	DEKORATIVNÍ ŠIROKÝ PLOCHÝ STEH	37
-	ŽEBŘÍČKOVÝ PLOCHÝ STEH	37
24.	PATKA PRO VŠÍVÁNÍ LAMPASŮ.....	38
25.	PATKA PRO VŠÍVÁNÍ GUMY	40

26.	PATKA PRO SLEPÝ STEH	42
27.	ÚDRŽBA STROJE	44
-	ČIŠTĚNÍ A MAZÁNÍ STROJE	44
-	VÝMĚNA SPODNÍHO NOŽE	44
-	VÝMĚNA HORNÍHO NOŽE	45
28.	ŘEŠENÍ ZÁVAD.....	46

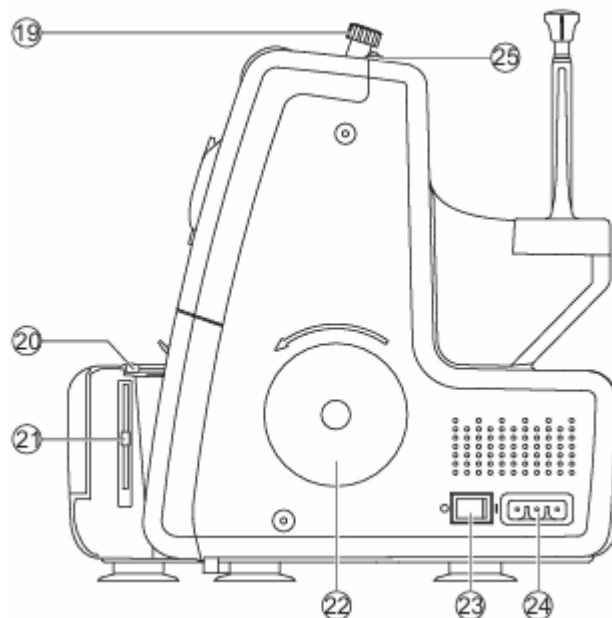
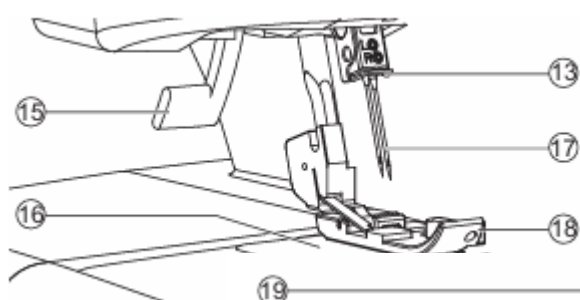
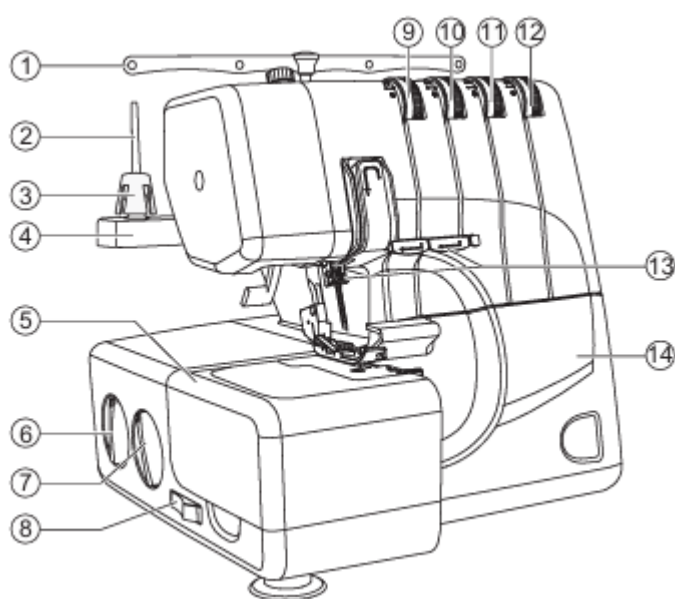
1. PŘÍSLUŠENSTVÍ

Příslušenství dodávané spolu se strojem:

- | | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| 1. Sada jehel | 8. Měkký kryt stroje proti prachu |
| 2. Pinzeta | 9. Sítky na nitě |
| 3. Imbusový šroubovák | 10. 4 x bílá nit (vzorky) |
| 4. Šroubovák | 11. Konvertor |
| 5. Vymezovače nití | 12. Přihrádka na odřezky |
| 6. Zarážky nitě | 13. Patka pro všívání provázků |
| 7. Štětceček | 14. Patka pro všívání gumy |
| | 15. Patka na slepý steh |
| | 16. Nožní spouštěč |

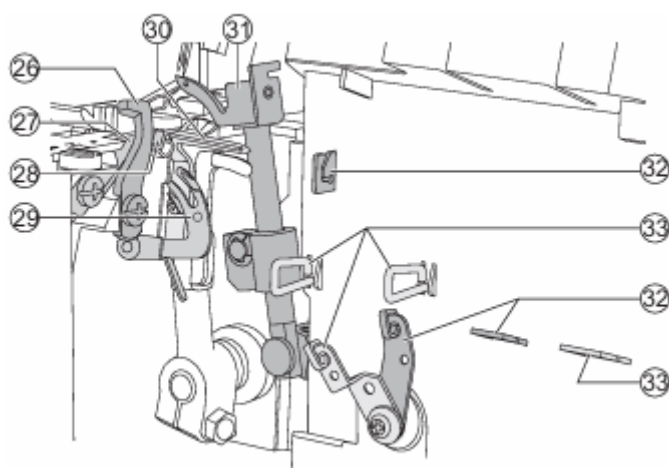


2. HLAVNÍ ČÁSTI STROJE



1. Držák nití s vodítky
2. Kolík na nit
3. Vymezovač nití
4. Stojan na nitě
5. Stolek (kryt volného ramene)
6. Volič diferenciálu
7. Volič délky stehu
8. Vypnutí/zapnutí horního nože
9. Volič napětí nitě levé jehly
10. Volič napětí pravé jehly
11. Volič napětí horní smyčkovače
12. Volič napětí spodního smyčkovače
13. Vodič nití
14. Přední kryt smyčkovačů
15. Páka zdvihu přítlačné patky
16. Stehová deska
17. Jehly
18. Přítlačná patka
19. Volič přítlaku patky
20. Přepínač stehového prstu
21. Volič šířky ořezu
22. Ruční kolo
23. Vypínač
24. Vstup pro kabel
25. Vodiče nití

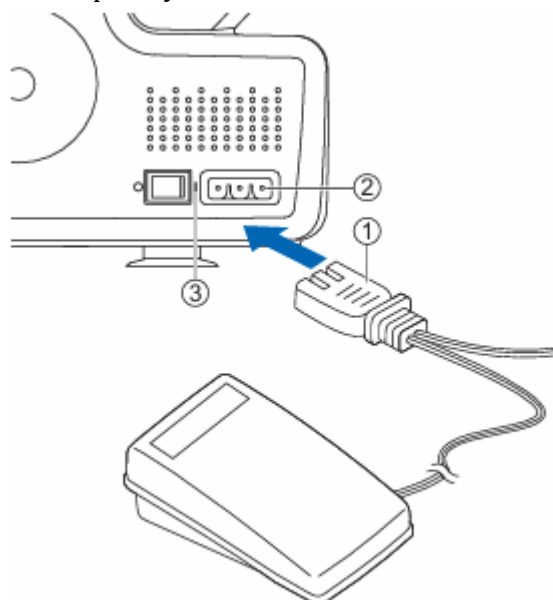
POPIS STROJE ZA KRYTEM SMYČKOVAČE



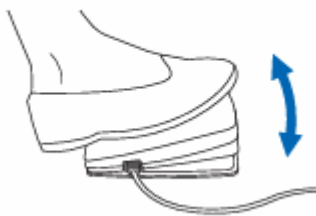
- 26. Horní nůž
- 27. Spodní nůž
- 28. Stehový prst
- 29. Pomocný navlékač spodního smyčkovače
- 30. Spodní smyčkovač
- 31. Horní smyčkovač
- 32. Vodiče nití horního smyčkovače
- 33. Vodiče nití spodního smyčkovače

3. PŘÍPRAVA STROJE PŘED ŠITÍM

1. Koncovka (1) ovládacího pedálu se připojí do zásuvky na stroji (2).
2. Vypínač (3) přepnete do polohy I.



NOŽNÍ SPOUŠTĚČ



OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI STROJE

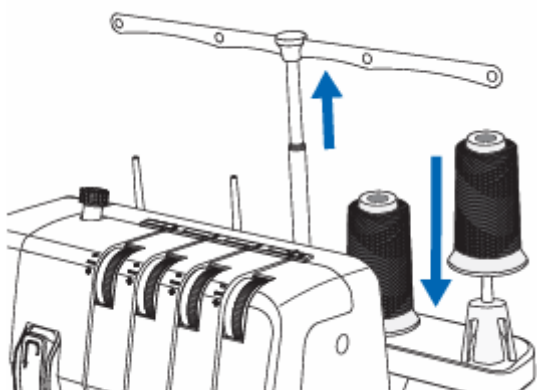
Stiskněte nožní spouštěč nohou pro zahájení šití. Použijte jej k regulaci rychlosti, jak silně pedál stisknete, tak rychle bude stroj šít. Chcete-li zastavit, sundejte nohu z pedálu.

Když je přední kryt smyčkovačů otevřený, aktivuje se bezpečnostní spínač. Šití pak není možné ani při sešlápnutí pedálu.

Pozor:

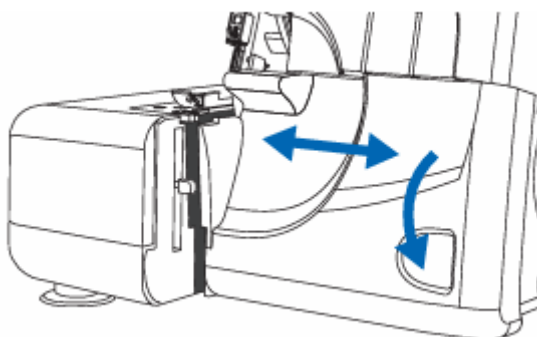
- * Zkontrolujte, zda elektrické napětí v síťové zásuvce je stejné, jako je napětí uvedené na štítku motoru.
- * S ovládacím podlahovým pedálem se musí zacházet opatrně, aby nespadl na podlahu. Dbejte na to, aby se na něj nic nepokládalo, když se nepoužívá.
- * Když vyměňujete jehly, šicí patku nebo stehovací desku anebo necháváte stroj bez dozoru, odpojte přívodní šňůru ze síťové zásuvky. Zmenší se tak možnost náhodného spuštění stroje nechtěným zmáčknutím ovládacího pedálu.

4. TELESKOPICKÝ VODIČ NITÍ

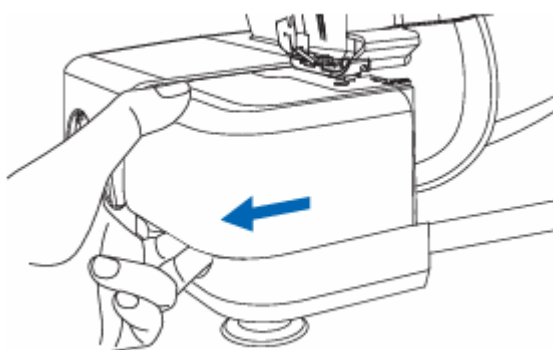


- Vysuňte teleskopický vodič nitě do nejvyšší polohy a otáčejte dokud nezacvakne
- Umístěte náviny nití na vymezovače umístěné na kolících pro nitě (nitě by měly být nasazeny tak, aby se nitě odvíjely proti směru hodinových ručiček)
- Pokud používáte menší náviny nitě než 2500m, použijte zarážky nitě

5. OTEVŘENÍ PŘEDNÍHO KRYTŮ SMYČKOVACŮ



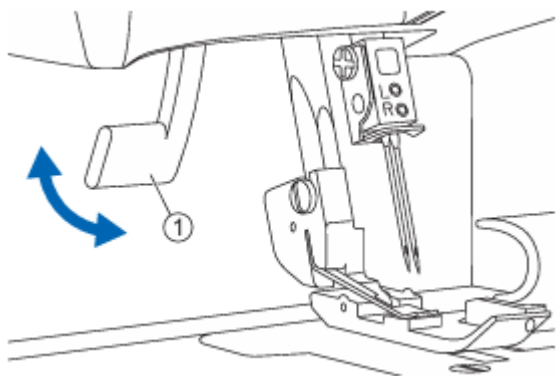
- Posuňte kryt doprava až nadoraz a jemným, ale pevným pohybem jej přitáhněte směrem k sobě – dolů.
- Při zavření krytu postupujte obráceně – držte kryt úplně vpravo a až v horní poloze jej opatrně zasuněte zpět doleva, dokud nezaklapne.



6. VOLNÉ RAMENO

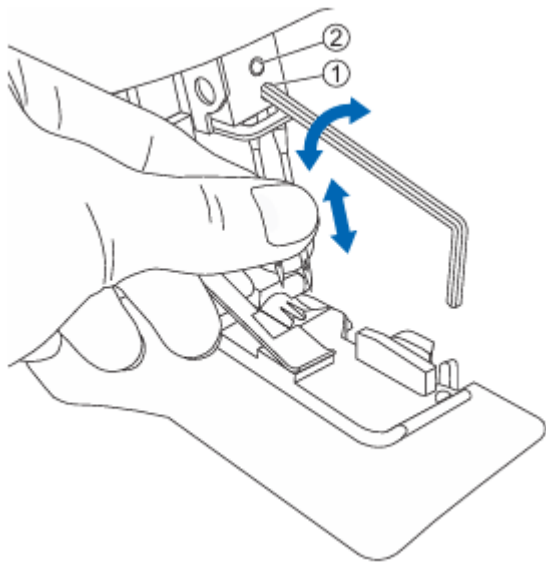
- Chcete-li šít na volném rameni, vysuňte směrem doleva kryt volného ramene.
- Při nasazení stolku zpět postupujte obráceně. Nasad'te stolek na svoje místo a posunem doprava jej umístěte zpět dokud nezacvakne.

7. PŘÍTLAČNÁ PATKA



- Pro zvednutí nebo spuštění přítlačné patky použijte páku na zadní straně stroje
- **Dbejte na to, aby před začátkem šití byla vždy přítlačná patka v dolní poloze (spuštěná)**

8. VÝMĚNA JEHEL

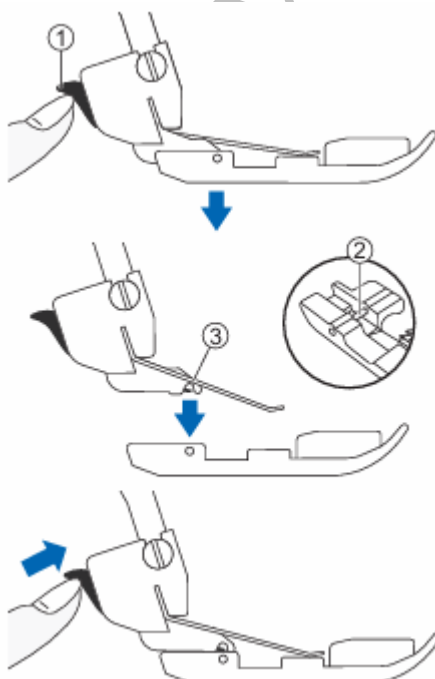


- **Vypněte overlock a odpojte jej od elektriny**
- Nastavte jehly do nejvyšší možné polohy **otáčením ručního kola směrem k sobě**
- Držte pravou nebo levou jehlu a teprve poté pomocí imbusového klíče uvolněte šroub jehly
- Směrem dolů jehlu vyjměte.
- Chcete-li nasadit novou jehlu, zasuňte ji do otvoru jehly úplně nadoraz, **vždy plochou stranou jehly směrem dozadu**
- **Pevně utáhněte šroub**

Když jsou obě jehly umístěny do stroje správně, levá je znatelně výš než pravá. **Jehly nesmí být ve stejné výšce, v tom případě by stroj nešil správně.**

Overlock používá jehelní systém **EL x 705**, jehly používejte ve velikosti **80** nebo **90**

9. VÝMĚNA PŘÍTLAČNÉ PATKY



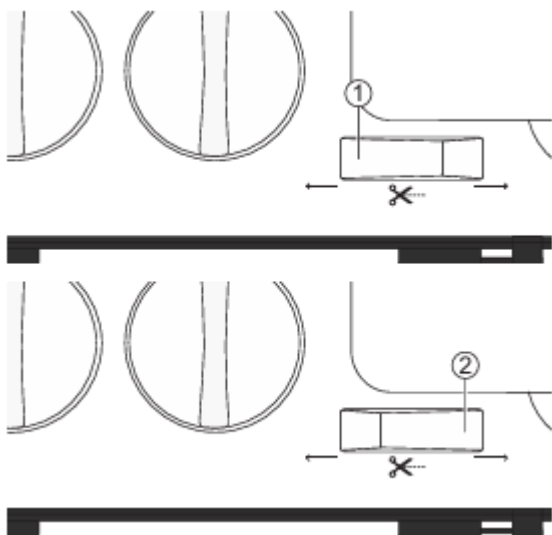
1. Tlačítko na zadní straně držáku patky pro její uvolnění
2. Kolík pro uchycení patky
3. Držák přítlačné patky

Před výměnou patky stroj vypněte a odpojte od elektrické sítě.

- Zvedněte přítlačnou patku
- Otáčením ručního kola směrem k sobě nastavte jehlu do nejvyšší polohy
- Stiskněte tlačítko na zadní straně držáku patky (tím se patka uvolní a vypadne)
- Umístěte novou přítlačnou patku pod držák patky a patku spusťte do nejnižší polohy. Pokud sama

nezacvakne, zmáčkněte tlačítko na zadní straně držáku patky

10. VYPNUTÍ HORNÍHO NOŽE



1. Pozice vypnuto

2. Pozice zapnuto

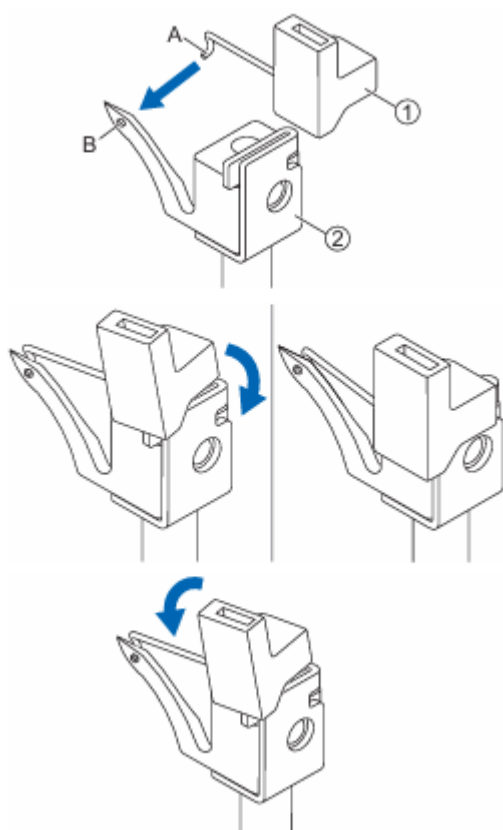
Před vypnutím nože stroj vypněte a odpojte od elektrické sítě.

- Otáčením ručního kola směrem k sobě nastavte nůž do nejnižší polohy
- Chcete-li nůž vypnout, přepněte tlačítko do polohy vypnuto (vlevo)
- Pro opětovné uvedení nože do provozu, přepněte tlačítko do pozice zapnuto (vpravo)

Důležité:

Při běžném šití by měl být nůž vždy aktivní, díky čemuž odřezává přebytečný materiál a steh je tak dokonalý. Výjimkou je šití ozdobných plochých švů.

11. KONVERTOR PRO DVOJNITNÉ STEHY



A. Konvertor pro dvojitné stehy

B. Horní smýčkovač

Dvojitné stehy se šijí pomocí jedné navlečené jehly a navlečeného spodního smýčkovače. K provázání stehů pomáhá konvertor, který je nasazen na horním smýčkovači.

- Otevřete přední kryt smýčkovačů
- Otáčením ručního kola směrem k sobě nastavte horní smýčkovač do nejvyšší polohy
- Špičku konvertoru (A) umístěte do dírky horního smýčkovače (B)
- Zadní část (1) zacvakněte do zadní části smýčkovače (2)

- Při demontáži postupujte nakloněním konvertoru směrem k sobě.

12. PŘÍPRAVA K ŠITÍ

NAVLÉKÁNÍ STROJE

Obecné informace pro navlékání stroje:

- pod předním krytem najdete barevné schéma pro navlékání drah nití

- před navlékáním zvedněte přítlačnou patku

- pokud se nitě při šití přetrhnou znovu navlékněte všechny nitě

- při navlékání postupujte vždy stejně zleva doprava, nejprve jehly, pak smyčkovače.

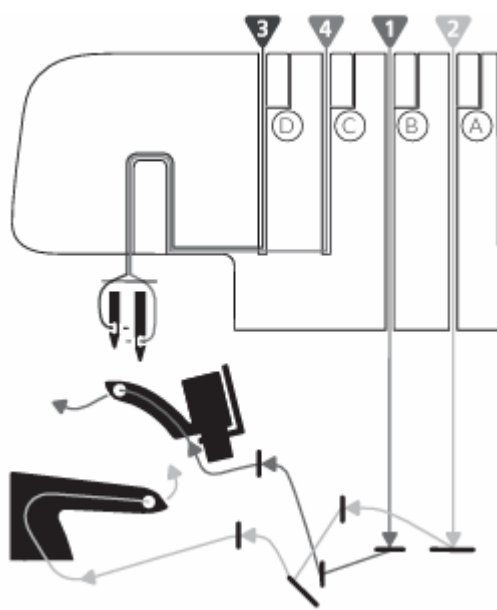


SCHÉMA NAVLÉKÁNÍ PRO 4 NITĚ

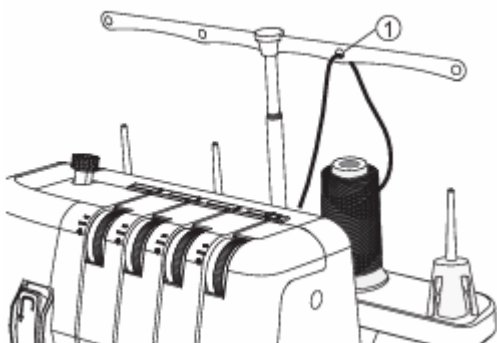
- 1. Dráha horního smyčkovače na stroji označena B
- 2. Dráha spodního smyčkovače na stroji označena A

- 3. Dráha levé jehly na stroji označena D
- 4. Dráha pravé jehly na stroji označena C

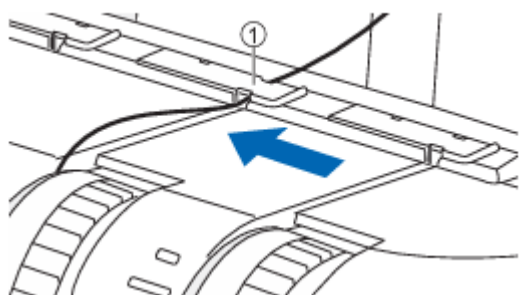
VELIKOST JEHEL PODLE ŠITÉHO MATERIÁLU

Lehký materiál (voál, krep, žoržet apod.)	Střední materiál (bavlna, vlna, satén, jednolic apod.)	Silný materiál (džínovina, jerzej, počesaná teplákovina, tvíd apod.)
		
<p>Jehly: velikost 80/12</p>	<p>Jehly: velikost 90/14</p>	<p>Jehly: velikost 90/14</p>
<p>Nitě: vhodné pro overlocky a daný typ materiálu</p>		

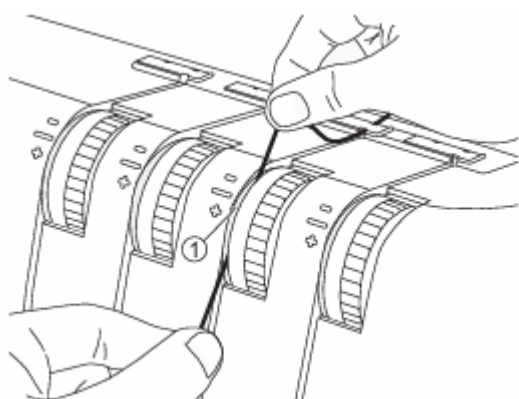
NAVLEČENÍ HORNÍHO SMYČKOVAČE



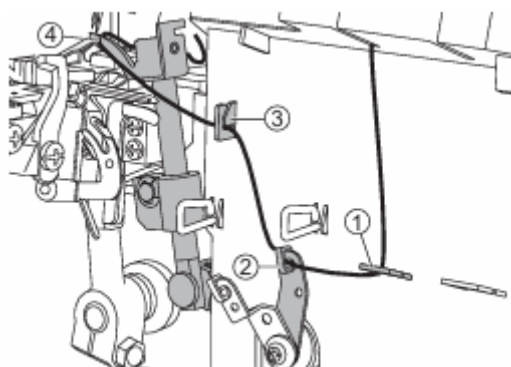
- Protáhněte nit vodítkem nitě zezadu dopředu.



- Nit zasuňte pod vodič nitě

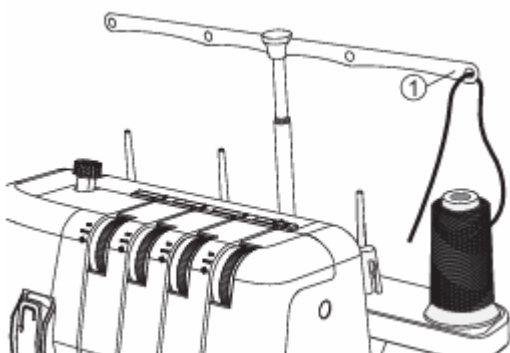


- Nit přidržíte prstem a protáhněte ji mezi napínacími disky. Táhněte ji dolů, čímž stabilizujete správné usazení nitě mezi napínacími disky

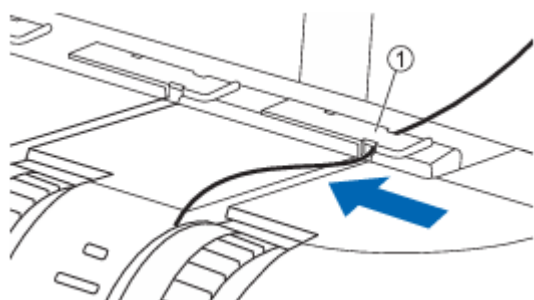


- 1 - 3 provlékněte vodiči nití
- 4 provlékněte otvorem horního smyčkovače zepředu dozadu

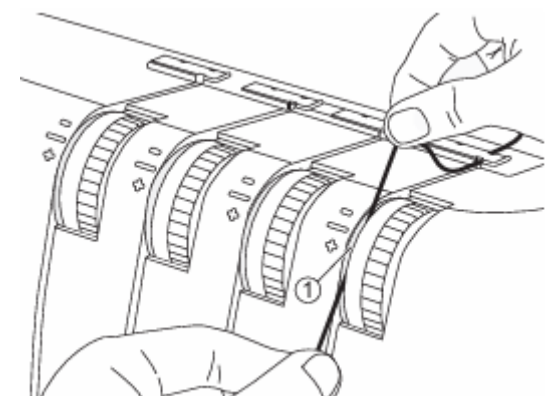
NAVLEČENÍ SPODNÍHO SMYČKOVAČE



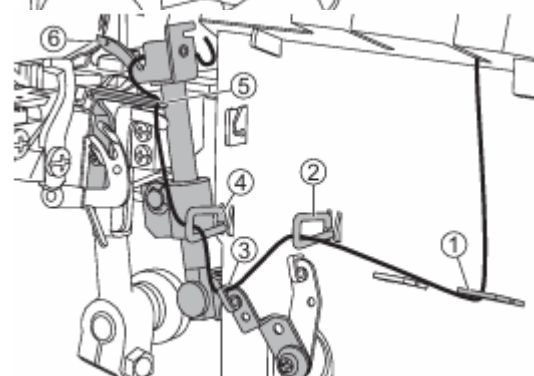
- Protáhněte nit vodičkem nitě zezadu dopředu.



- Nit zasuňte pod vodič nitě

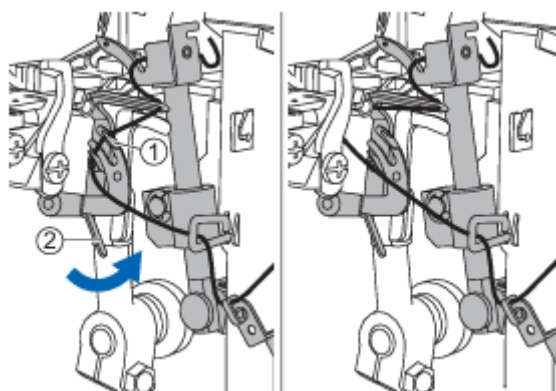


- Nit přidržíte prstem a protáhněte ji mezi napínacími disky. Táhněte ji dolů, čímž stabilizujete správné usazení nitě mezi napínacími disky



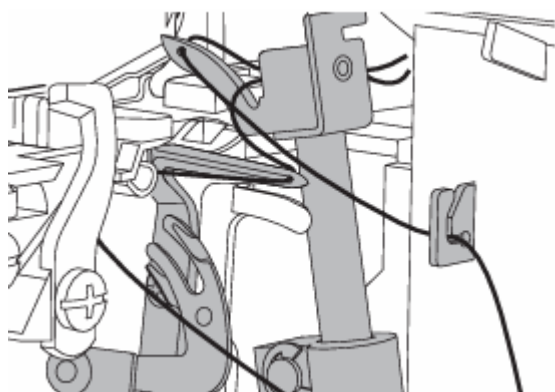
- 1 - 4 protáhněte nit všemi vodiči dle nákresu a čísel
- 5 protáhněte nit otvorem spodního smyčkovače
- 6 otvor horního smyčkovače

POUŽITÍ POMOCNÉHO NAVLÉKAČE SMYČKOVAČE



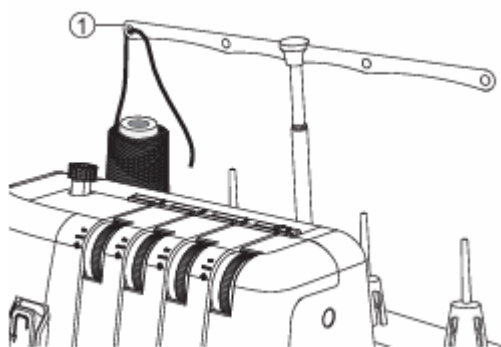
- 1 spodní drážka pomocného navlékače
- 2 páka pomocného navlékače

- Konec nitě držte levou rukou a pinzetou nit umístěte za drážku navlékače
- Jemně zatáhněte páku navlékače nahoru, dokud neucítíte odpor
- Po uvolnění páky se nit navlékne do spodního smyčkovače

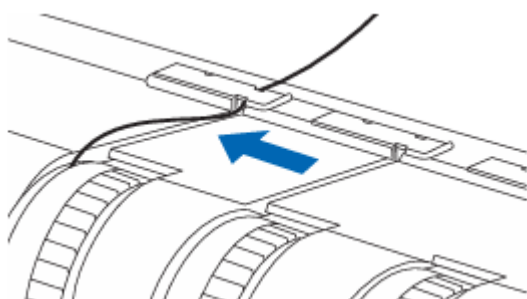


SPRÁVNOST NAVLEČENÍ STROJE SI MŮŽETE OVĚŘIT NA OBRÁZKU

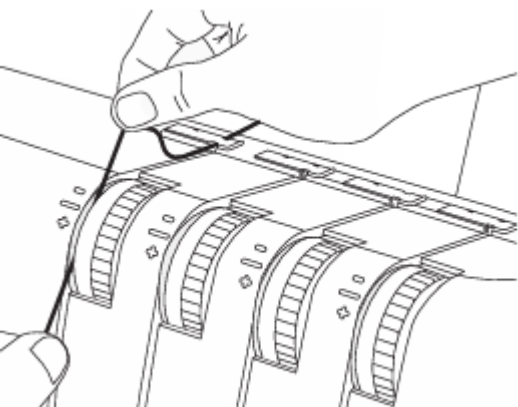
NAVLEČENÍ NITĚ DO LEVÉ JEHLY



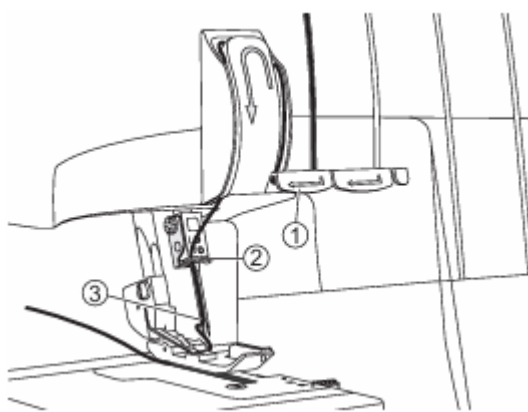
- Protáhněte nit vodítkem nitě zezadu dopředu.



- Nit zasuněte pod vodič nitě

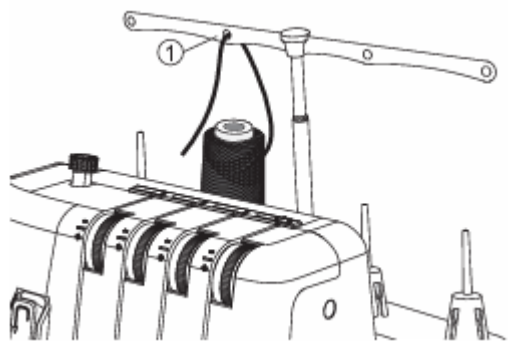


- Nit přidržíte prstem a protáhněte ji mezi napínacími disky. Táhněte ji dolů, čímž stabilizujete správné usazení nitě mezi napínacími disky

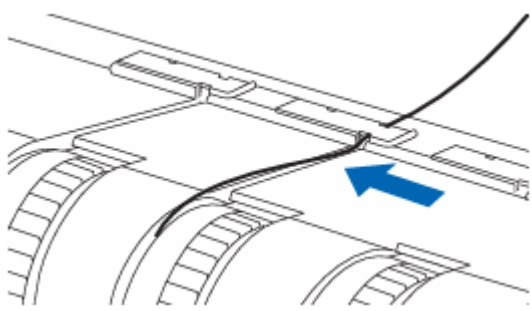


- 1 – 2 ved'te nit pod vodičem nitě levé jehly a za předním krytem vodičem nití jehel
- 3 nit protáhneme levou spirálkou a do dírky levé jehly
- Vytáhněte asi 10 cm nitě okem jehly a nechejte ji volně viset.
- Nit natáhněte dozadu pod šicí patku.

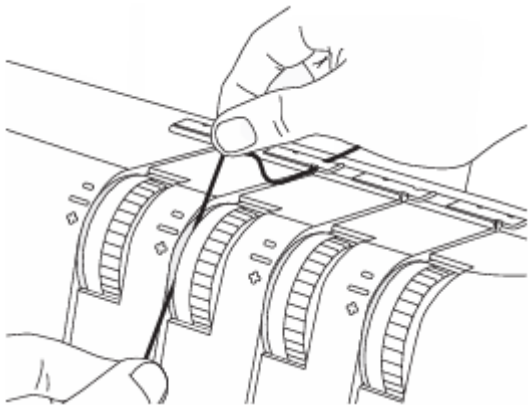
NAVLEČENÍ NITĚ DO PRAVÉ JEHLY



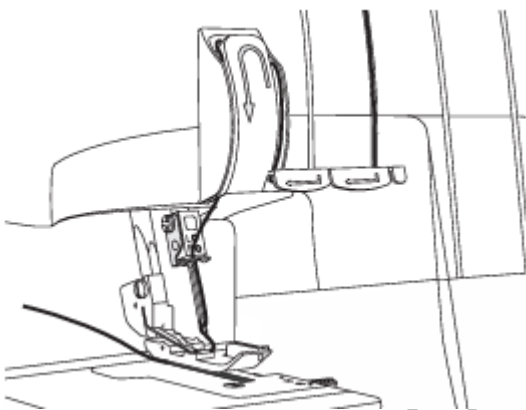
- Protáhněte nit vodítkem nitě zezadu dopředu



- Nit zasuňte pod vodič nitě



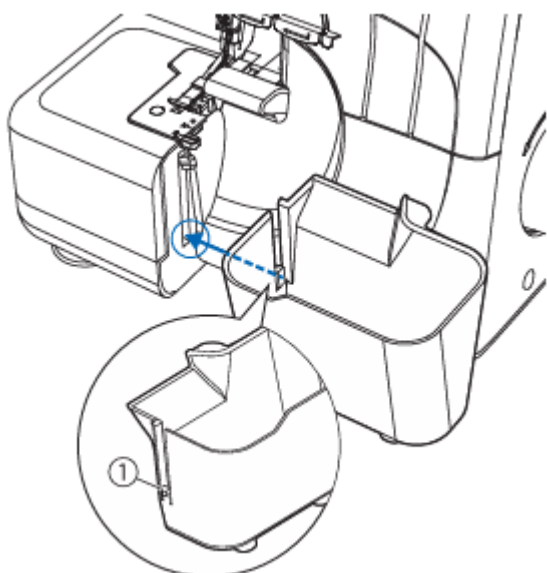
- Nit přidržíte prstem a protáhnete ji mezi napínacími disky. Táhněte ji dolů, čímž stabilizujete správné usazení nitě mezi napínacími disky



- 1 – 2 veďte nit pod vodičem nitě pravé jehly a za předním krytem vodičem nití jehel
- 3 nit protáhneme pravou spirálkou a do dírky pravé jehly
- Vytáhněte asi 10 cm nitě okem jehly a nechejte ji volně viset.
- Nit natáhněte dozadu pod šicí patku

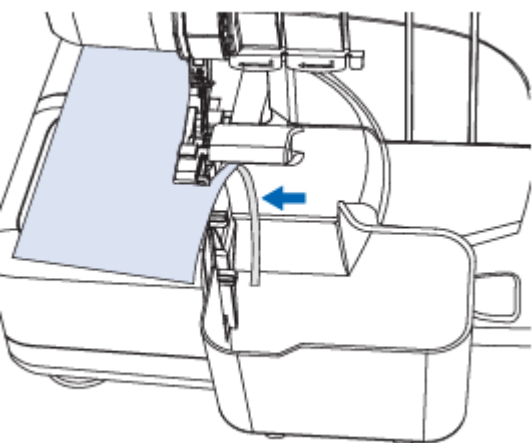
PŘIHRÁDKA NA ODŘEZKY

Hromadí se v ní všechny zbytky materiálu, které nože při šití ořezou.



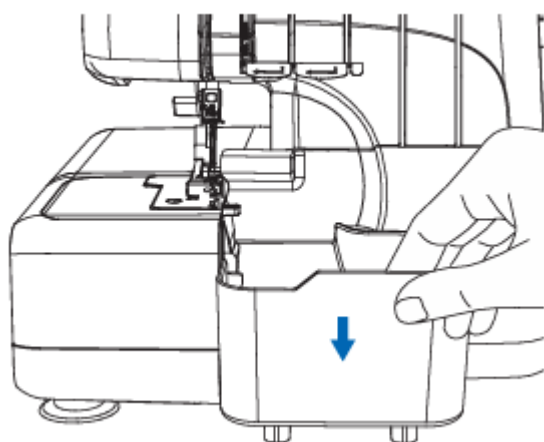
Nasazení přihrádky

- 1 výčnělek na přihrádce na odřezky
- Zarovnejte výčnělek na přihrádce na odřezky s drážkou na spodní straně páky pro regulaci šířky ořezu a posuňte, dokud přihrádka nezacvakne



- Během šití budou odřezky padat do nádobky

Vyjmutí přihrádky



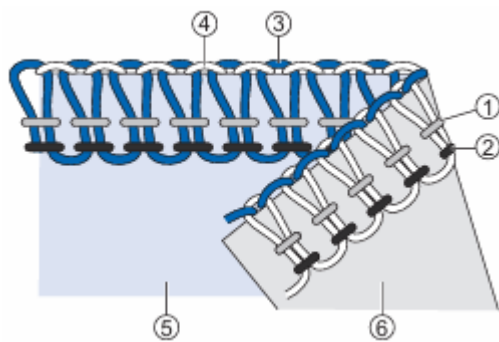
- Uchopte přihrádku a jemně na ni zatlačte, aby se vnitřní část uvolnila a poté zatáhněte směrem doprava a přihrádku vyjměte

13. NASTAVENÍ NAPĚTÍ

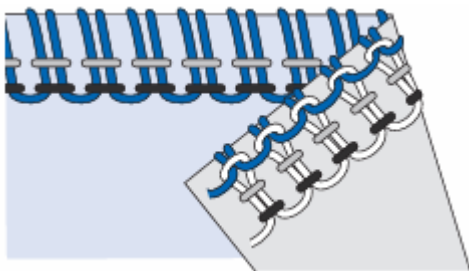


Základní napětí nitě je 4. Napětí nitě se zvyšuje nastavením voliče na vyšší číslo. Vždy je třeba napětí nitě přizpůsobit tak, aby vyhovovalo látce a síle použité nitě. Nejlepších výsledků se dosáhne tak, že se napětí upravuje vždy jen po malých krocích, ne větších jak polovina čísla.

Důležité: Neexistuje jedno správné nastavení napětí nití pro všechny typy materiálů a stehů. Před samotným šitím doporučujeme vyzkoušet steh na kousku materiálu a steh podle toho seřídít.

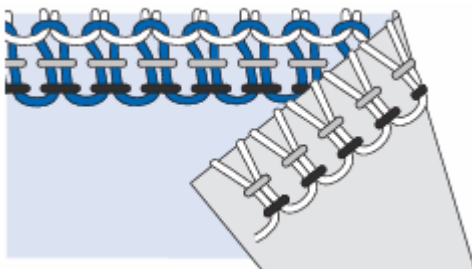


1. Nit pravé jehly
2. Nit levé jehly
3. Nit horního smyčkovače
4. Nit spodního smyčkovače
5. Lícová strana materiálu
6. Rubová strana materiálu



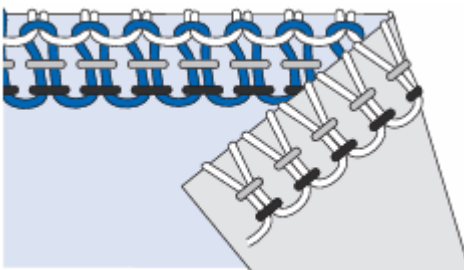
Nit horního smyčkovače je příliš volná

- Zvyšte napětí horního smyčkovače a povolte napětí spodního smyčkovače.



Nit horního smyčkovače je příliš napjatá

- Uvolněte napětí horního smyčkovače a zvyšte napětí spodního smyčkovače.



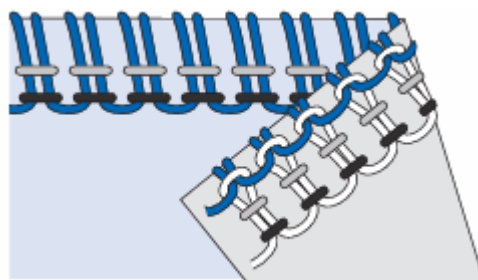
Nit spodního smyčkovače je příliš volná

- Zvyšte napětí spodního smyčkovače a uvolněte napětí

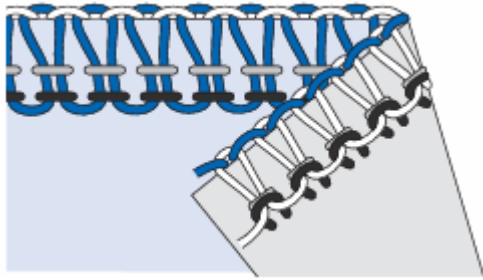
ího smyčkovače.

Nit spodního smyčkovače je příliš napjatá

- Uvolněte napětí spodního smyčkovače a zvyšte napětí horního smyčkovače.

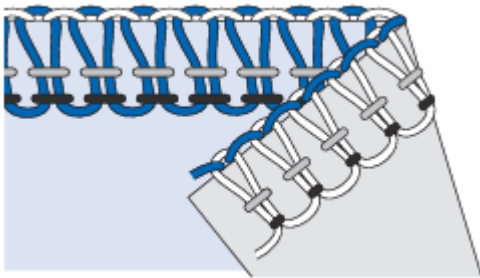


h
o
r
n



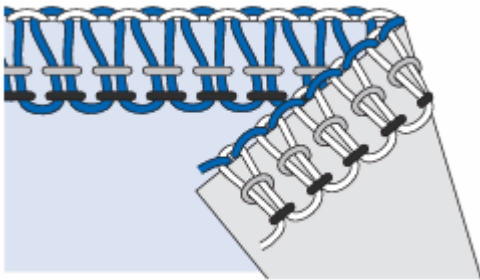
Nit levé jehly je příliš volná

- Utáhněte napětí levé jehly



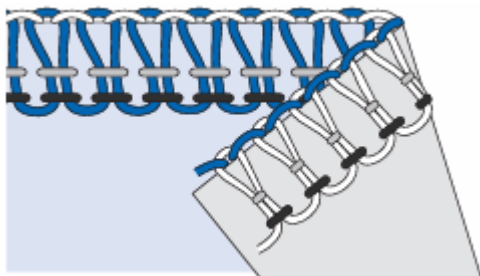
Nit levé jehly je příliš napjatá

- Uvolněte napětí levé jehly.



Nit pravé jehly je příliš volná

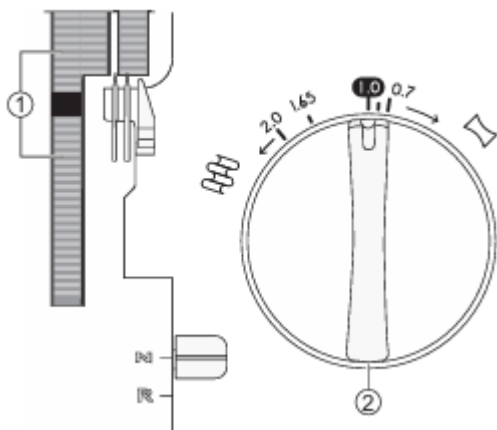
- Utáhněte napětí pravé jehly



Nit pravé jehly je příliš napjatá

- Uvolněte napětí pravé jehly

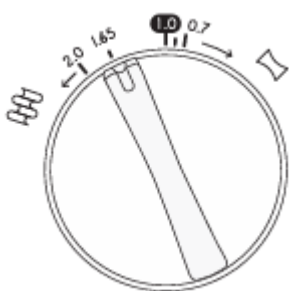
14. DIFERENCIÁLNÍ POSUN



Diferenciální posun materiálu je systém, který zajišťují dvě řady zubů podavače, které fungují nezávisle na sobě, což zaručuje dobré výsledky při šití i náročnějších materiálů. Diferenciální posun Vám pomůže zpracovat šitý materiál bez zbytečného natahování nebo naopak řasení materiálu. S jeho pomocí dosáhnete při šití těch nejlepších výsledků.

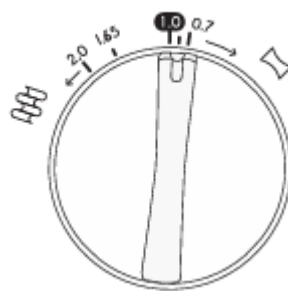
Nastavení na hodnotu 1.0 je základní nastavení, podle druhu šitého materiálu je třeba nastavení případně upravit.

1. podavač
2. volič diferenciálu



Materiál se při šití natahuje:

- upravte diferenciální posun na hodnotu mezi 1.0 – 2.0



Materiál se při šití řasí:

- upravte diferenciální posun na hodnotu mezi 1.0 – 0.7

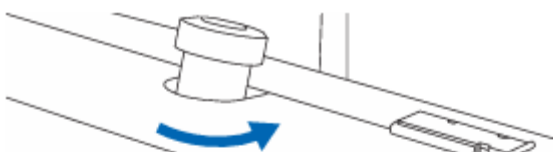
Doporučené nastavení

Materiál	Rozdíl	Nastavení	Výsledek
Strečový úplet, žerzej		1.0 - 2.0	
Tkaniny bavlna, džínovina		1.0	
Jemné materiály hedvábí, viskóznové úplety		0.7 - 1.0	

15. REGULACE PŘÍTLAKU PATKY

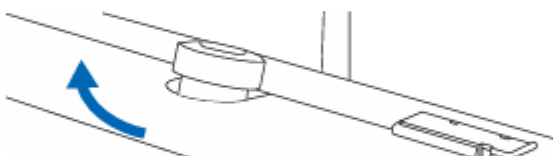
- Přítlak šicí patky je u tohoto stroje přednastaven už z výroby tak, aby vyhovoval šití středně silných materiálů.
- Pro většinu materiálů nebude nutné přítlak šicí patky seřizovat, avšak jsou případy, kdy je seřízení potřebné.

Správné nastavení přítlaku patky závisí na šitém materiálu. Než začnete šít s konkrétním materiálem, proveďte zkušební šití a tlak patky pomalým otáčením voliče pro nastavení přítlaku patky hodnotu zvyšujte nebo naopak snižujte. Jen tak dosáhnete těch nejlepších výsledků při šití.



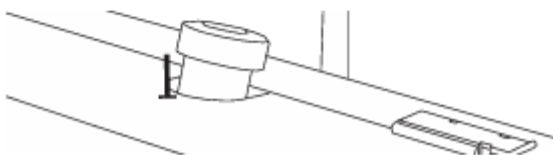
Nižší přítlak patky

Otáčením voliče přítlaku patky proti směru hodinových ručiček, k symbolu -



Vyšší přítlak patky

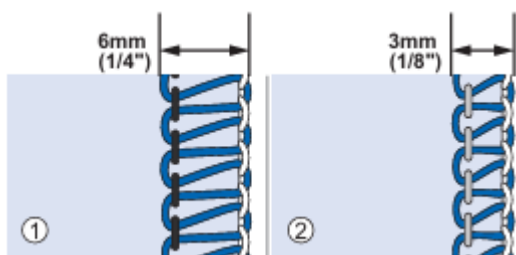
Otáčením voliče přítlaku patky po směru hodinových ručiček, k symbolu +



Návrat k původnímu nastavení

Otáčejte voličem přítlaku patky tak dlouho, dokud vzdálenost od krytu stroje k hlavě knoflíku nedosáhne vzdálenosti 10mm.

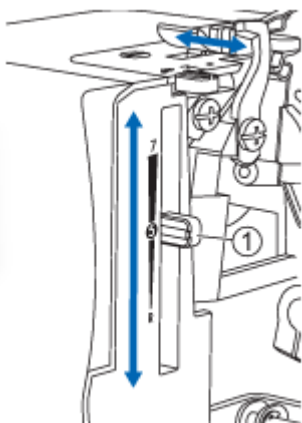
16. NASTAVENÍ ŠÍŘKY OŘEZU / STEHU



Šířku stehu lze regulovat pomocí voliče šířky stehu anebo pozicí jehly.

NASTAVENÍ ŠÍŘKY STEHU ZMĚNOU POLOHY JEHLY

- 1) při použití pouze levé jehly 6 mm
- 2) při použití pouze pravé jehly 3 mm



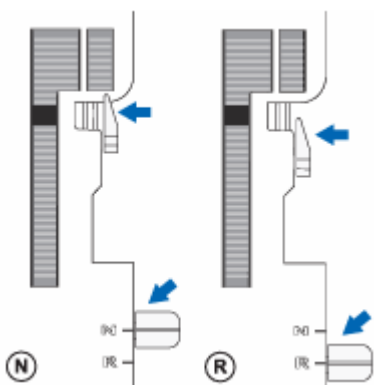
NASTAVENÍ ŠÍŘKY STEHU/OŘEZU POMOCÍ PÁKY PRO NASTAVENÍ ŠÍŘKY OŘEZU

- a) při použití pouze levé jehly 5 - 7 mm
- b) při použití pouze pravé jehly 3 - 5 mm

Poznámka: **Správná šířka stehu je individuální podle druhu stehu a síly materiálu.** Chcete-li nastavit šířku stehu/ořezu, posuňte páčku pro nastavení šířky nahoru nebo dolů: 7 je nejširší nastavení a R nejužší nastavení.

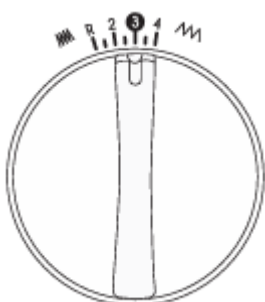
1.páčka pro nastavení šířky ořezu.

17. PŘEPÍNAČ STEHOVÉHO PRSTU



- Pokud šijete standardním overlockovým stehem, páčka stehového prstu je nastavena do polohy „N“ (normální)
- Pokud šijete rolovaný lem, páčka stehového prstu je v poloze „R“ (rolované)
- Při každém pohybu páčky ji nezapomeňte přesunout až nadoraz (bez ohledu směru pohybu)-

18. NASTAVENÍ DÉLKY STEHU



- Ideální délka stehu je na hodnotě 3 mm.
- Pro šití silnějších materiálů, je vhodné steh prodloužit až na 4 mm.
- Pro šití z lehčích materiálů je vhodné steh zkrátit na 2 mm.

19. PŘEHLED STEHŮ

Při šití overlockem je možné docílit různých druhů a typů stehů, za použití různého nastavení stroje.

Nastavení uvedená v tabulkách jsou doporučená pro šití z běžných materiálů. V závislosti na šitém materiálu a druhu nití, může být nutné upravit napětí nití. Pro dosažení nejlepších výsledků nezapomeňte upravovat nitě postupně, ne více než o polovinu.

Než začnete daný projekt šít, doporučujeme zkušební vzorek na daném materiálu.

Tabulky ukazují různé gramáže a typy materiálů. Pro lepší orientaci, jak jsou jednotlivé stehy tvořeny, jsou nitě vyobrazeny v různých odstínech šedé.









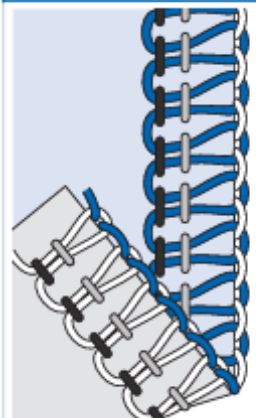






VYSVĚTLIVKY

	LEHKÝ TKANÝ MATERIÁL šifón, voál, organza, batist, hedvábí a pod.		POLOHA JEHLY		KONVERTOR pro dvojitné šití
	STŘEDNĚ SILNÝ TKANÝ MATERIÁL bavlna, len, satén apod.		DIFERENCIÁL diferenciální posun		NIT PRAVÉ JEHLY
	SILNÝ TKANÝ MATERIÁL džínovina, montérkovina, froté a pod.		DĚLKA STEHU		NIT LEVÉ JEHLY
	JEMNÝ ÚPLET nylon, trikot, jersey a pod.		ŠÍŘKA OŘEZU		NIT HORNÍHO SMYČKOVAČE
	STŘEDNĚ SILNÝ ÚPLET dvojitý úplet, nep. teplákovina, plavkovina, velur a pod.	N/R	NASTAVENÍ POLOHY STEHOVÉHO PRSTU		NIT SPODNÍHO SMYČKOVAČE
	SILNÝ ÚPLET svetrovina, flís, počesaná teplákovina a pod.				



4-NITNÝ OVERLOCKOVÝ STEH

Steh se používá především pro sešívání především pružných materiálů. Při sešití dvou vrstev tkaného materiálu doporučujeme ještě sešít na šicím stroji.









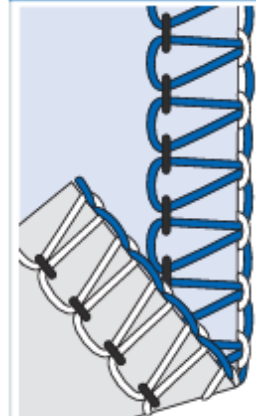






STEH / MATERIÁL	L R				N/R		NAPĚTÍ NITÍ				
											
		Obě	1.0	3	5-6	N	-	3	3	4	4
		Obě	1.0	3	5-6	N	-	4	4	4	4
		Obě	1.0	3-4	5-6	N	-	4	4	4	4
		Obě	1.0	3	5-6	N	-	4	4	4	4
		Obě	1.0	3	5-6	N	-	4	4	4	4
		Obě	1.0	3-4	5-6	N	-	4	4	4	4

3-NITNÝ OVERLOCKOVÝ STEH ŠIROKÝ (A ÚZKÝ)

Steh se používá především pro začištění okrajů jak z tkaných, tak úpletových materiálů.

Tip: pokud chcete vytvořit dekorativní steh, použijte do horního smyčkovace silnější či dekorativní nitě.










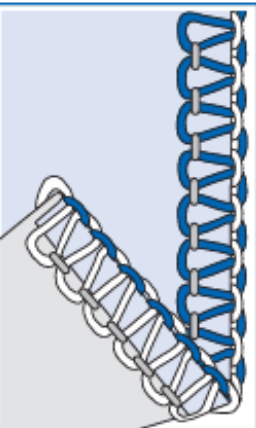



Pro šití úzkého stehu použijte správnou jehlu a doporučené nastavení uvedené v závorce.

STEH / MATERIÁL	L R				N/R		NAPĚTÍ NITÍ								
															
		Levá	1.0	3	5-6	N	-	4	(-)	-	(4)	4	(5)	4-5	(4-5)
		Levá	1.0	3	5-6	N	-	4	(-)	-	(4)	4	(5)	4-5	(4-5)
		Levá	1.0	3-4	5-6	N	-	4	(-)	-	(4)	4	(5)	4-5	(4-5)
		Levá	1.0	3	5-6	N	-	4	(-)	-	(4)	4	(5)	4-5	(4-5)
		Levá	1.0	3	5-6	N	-	4	(-)	-	(4)	4	(5)	4-5	(4-5)
		Levá	1.0	3-4	5-6	N	-	4	(-)	-	(4)	4	(5)	4-5	(4-5)

3-NITNÝ OVERLOCKOVÝ STEH ÚZKÝ

Steh se používá především pro obšití jednotlivých vrstev nejen lehkých materiálů. Je velmi oblíbený pro obšívání délek. Pro zesílení ozdobného efektu, je možné použít pro šití silnější dekorativní nitě. Pro dosažení zajímavého efektu může být ve smyčkovačích navlečená nit různých barev.










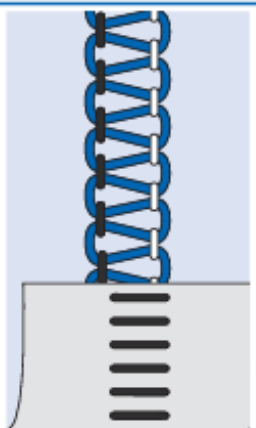





Tento steh není doporučen pro silné materiály.

STEH / MATERIÁL	L R					N/R		NAPĚTÍ NITÍ			
											
		Pravá	1.0	1-1,5	5-6	R	-	-	5-6	6	3
		Pravá	1.0	1-1,5	5-6	R	-	-	5-6	6	3
		Pravá	1.0	1-1,5	5	R	-	-	5-6	6	3

3-NITNÝ PLOCHÝ STEH (FLATLOCK) ŠIROKÝ (A ÚZKÝ)

Steh se používá k dekorativnímu šití plochého nebo žebříčkového stehu. Není vhodný pro šití silných materiálů.










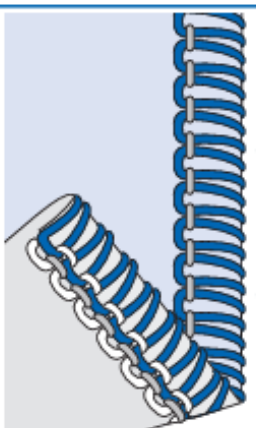



Pro šití úzkého stehu použijte správnou jehlu a doporučené nastavení uvedené v závorce.

STEH / MATERIÁL	L R					N/R		NAPĚTÍ NITÍ			
											
		Levá	1.0	2-3	5	N	-	0 (-)	- (0)	5 (5-7)	9 (8-9)
		Levá	1.0	2-3	5	N	-	0 (-)	- (0)	5 (5-7)	9 (8-9)
		Levá	1.0	2-3	5	N	-	0 (-)	- (0)	5 (5-7)	9 (8-9)
		Levá	1.0	2-3	5	N	-	0 (-)	- (0)	5 (5-7)	9 (8-9)
		Levá	1.0	2-3	5	N	-	0 (-)	- (0)	5 (5-7)	9 (8-9)
		Levá	1.0	2-3	5	N	-	0 (-)	- (0)	5 (5-7)	9 (8-9)

3-NITNÝ ROLOVANÝ STEH

Používá se k obšívání především lehkých tkanin a úpletů. Vytváří estetický lem na hedvábných a saténových šátcích, délkách sukní a volánů apod.

Pro dosažení dokonale stočeného okraje navlékněte do horního smyčkovače dekorativní nit a do jehly a spodního smyčkovače nit běžnou.










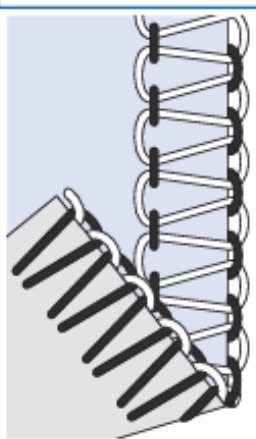






STEH / MATERIÁL					N/R		NAPĚTÍ NITÍ				
											
		Pravá	1.0	1-1,5	5	R	-	-	5	4-6	7-9
		Pravá	1.0	1-1,5	5	R	-	-	5	4-6	7-9
		Pravá	1.0	1-1,5	5	R	-	-	5	4-6	7-9

2-NITNÝ OBNITKOVACÍ STEH ŠIROKÝ (ÚZKÝ)

Používá se především k obnitkování (obšití) okrajů lehkých a středních materiálů.

Při šití tohoto stehu je nutné použití konvertoru.

Pro šití úzkého stehu použijte správnou jehlu a doporučené nastavení uvedené v závorce.

STEH / MATERIÁL					N/R		NAPĚTÍ NITÍ								
															
		Levá	1.0	2-4	5-6	N	V	1-2	(-)	-	(1-3)	-	(-)	5-8	(6-9)
		Levá	1.0	2-4	5-6	N	V	1-2	(-)	-	(1-3)	-	(-)	5-8	(6-9)
		Levá	1.0	2-4	5-6	N	V	1-2	(-)	-	(1-3)	-	(-)	5-8	(6-9)
		Levá	1.0	2-4	5-6	N	V	1-2	(-)	-	(1-3)	-	(-)	5-8	(6-9)
		Levá	1.0	2-4	5-6	N	V	1-2	(-)	-	(1-3)	-	(-)	5-8	(6-9)
		Levá	1.0	2-4	5-6	N	V	1-2	(-)	-	(1-3)	-	(-)	5-8	(6-9)

2-NITNÝ OBNIŤKOVACÍ STEH ŠIROKÝ (A ÚZKÝ)

K obnitkování lehkých materiálů.

Při šití tohoto stehu je nutné použití konvertoru.

Pro šití úzkého stehu použijte správnou jehlu a doporučené nastavení uvedené v závorce.

STEH / MATERIÁL	L R				N/R		NAPĚTÍ NITÍ				
		Levá	1.0	2-3	4-5 (5-6)	N	V	4-6 (-)	- (5-7)	- (-)	1-3 (4-6)
		Levá	1.0	2-3	4-5 (5-6)	N	V	4-6 (-)	- (5-7)	- (-)	1-3 (4-6)
		Levá	1.0	3-4	4-5 (5-6)	N	V	4-6 (-)	- (5-7)	- (-)	1-3 (4-6)
		Levá	1.0	2-4	4-5 (5-6)	N	V	4-6 (-)	- (5-7)	- (-)	1-3 (4-6)
		Levá	1.0	3-4	4-5 (5-6)	N	V	4-6 (-)	- (5-7)	- (-)	1-3 (4-6)
		Levá	1.0	3-4	4-5 (5-6)	N	V	4-6 (-)	- (5-7)	- (-)	1-3 (4-6)

2-NITNÝ ROLOVANÝ STEH

Používá se k obšívání především lehkých tkanin a úpletů. Vytváří estetický lem na hedvábných a saténových šátcích, délkách sukni a volánů apod.

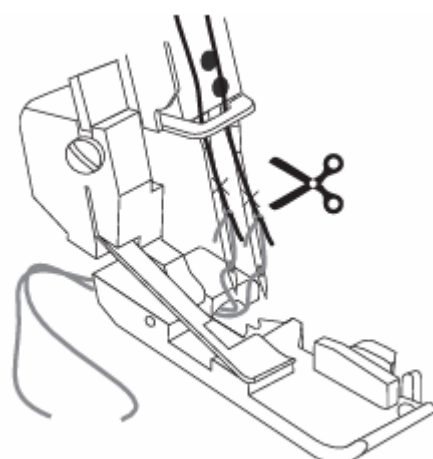
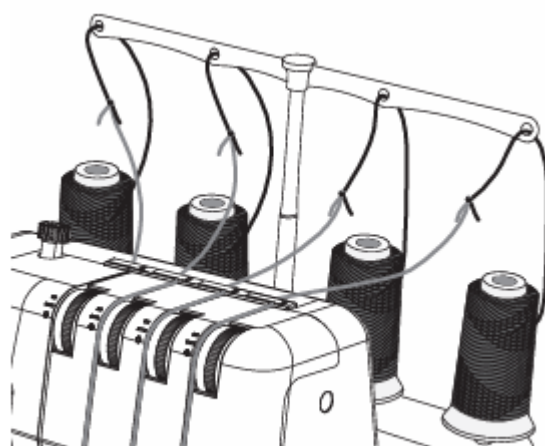
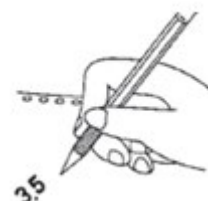
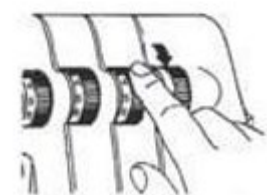
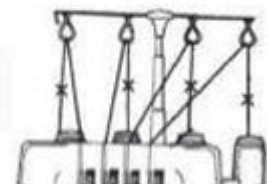
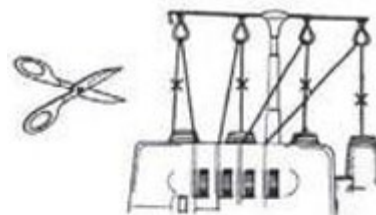
Při šití tohoto stehu je nutné použití konvertoru.

Tento steh není doporučen pro silné materiály.

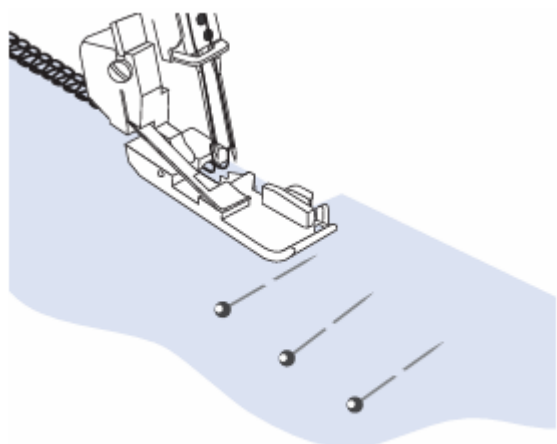
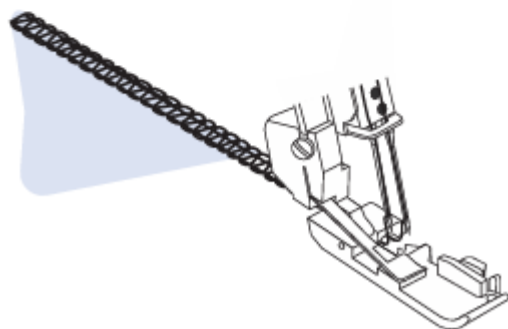
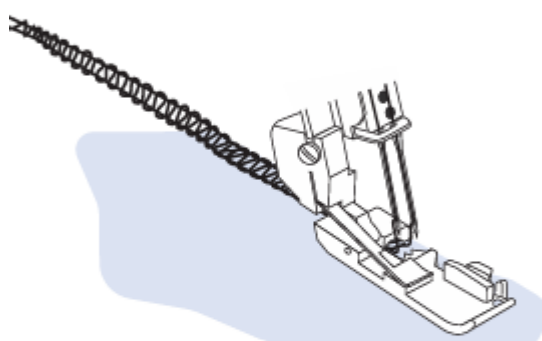
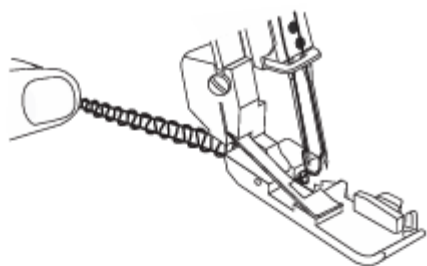
STEH / MATERIÁL	L R				N/R		NAPĚTÍ NITÍ				
		Pravá	1.0	1-1,5	5-6	R	V	-	5	-	4-6
		Pravá	1.0	1-1,5	5-6	R	V	-	5	-	4-6
		Pravá	1.0	1-1,5	5	R	V	-	5	-	4-6

20. VÝMĚNA NITĚ NAVAZOVÁNÍM

- Nit za jiný typ nebo barvu vyměníte tak, že ji ustříhnete u špulky.
- Na stojan umístíte novou nit.
- Svážete konce staré a nové nitě k sobě.
- Konce nití odstříhnete na délku 2 - 3 cm.
- Když je odstříhnete příliš krátké, mohou se rozvázat.
- Silně zatahete za obě nitě, abyste vyzkoušeli pevnost uzlíku.
- Poznamenejte si nastavení hodnot točítok napětí.
- Otočte točítky nastavení napětí dolů až hodnotu 0 na doraz. Tím uvolníte napětí.
- Protáhněte nit jediným tahem celým strojem - jednu po druhé.
- Jestliže nitě nepůjdou provléknout snadno, zkontrolujte průvleková místa a smyčkovače.
- Jakmile dorazí uzlík k jehle, zastavte protahování, aby nedošlo k poškození jehly.
- Přestříhnete nit, ustříhnete uzlík a navlečte nit do jehly.
- Vraťte nastavení točítok napětí na předešlé hodnoty.



21. ZAČÍNÁME ŠÍT



1. Jakmile je overlock navlečen, zavřete přední kryt (kryt smyčkovačů) a protáhněte všechny nitě stehovou deskou mírně doleva pod přítlačnou patku.
2. Uchopte všechny nitě a jemně je zatáhněte
3. Pomalým otáčením ručního kola směrem k sobě se ujistěte, že se horní nůž se pohybuje správně vzhledem ke spodnímu noži. Pokud se horní nůž nepohybuje správně, překontrolujte, zda se mezi čepelemi nezachytil kousek nitě nebo materiálu.
4. Chcete-li začít šít řetízek, otočte ruční kolo směrem k sobě o 2 – 3 otáčky. Překontrolujte, že se všechny nitě proplétají kolem stehového prstu.
5. Přidržte řetízek rukou a jemně sešlápněte pedál a odšijte řetízek 5 – 8 cm.
6. Vložte materiál pod přední část patky a ušijte zkušební vzorek. Při šití lehce ved'te materiál levou rukou.

UPOZORNĚNÍ: netahejte za nitě ani materiál může dojít ke zlomení jehly nebo vychýlení smyčkovačů!!!

7. Jakmile ušijete potřebnou část, pokračujte v šití i bez materiálu a jemně táhněte směrem vzad a doleva. Tím ušijete řetízek o několik centimetrů dál za okrajem. Zabráníte tím rozplétání nití a připravíte se na další šití.
8. Řetízek odstříhněte 2 – 5 cm za přítlačnou patkou.

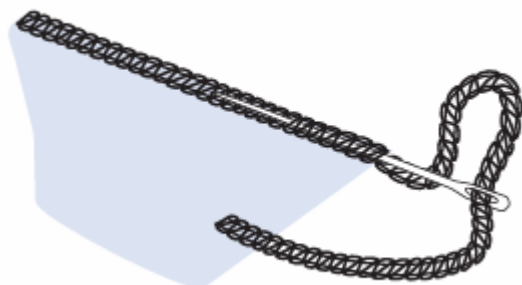
ŠPENDLENÍ

Při špendlení materiálu dbejte na to, aby byl špendlíky na materiálu umístěny spíše z levé strany přítlačné patky. Udržíte je tak mimo řezací nůž a snadno je vyndáte i během šití. Špendlíky by měli být umístěny tak, aby po nich nepřejížděla ani přítlačná

patka. Pokud to není možné, před špendlíkem vždy zastavte a vyjměte jej z materiálu.

DŮLEŽITÉ: Šití přes špendlíky může poškodit nože i jehly!!!

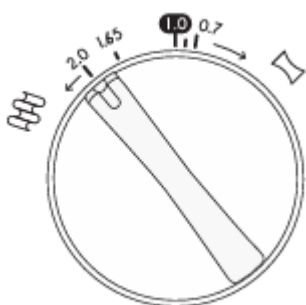
ZAJIŠTĚNÍ ŘETÍZKU



Pro zajištění řetízku proti rozpletení/třepení, je vhodné jej zajistit

1. Navlékněte řetízek do ruční jehly s velkým okem a tupou špičkou.
2. Protáhněte jehlu pod ušitým stehem a přebytečný řetízek nití odstříhnete.

DIFERENCIÁLNÍ PODÁVÁNÍ



- Jestliže nebude správně nastavena hodnota diferenciálu vůči šitému materiálu, má materiál snahu posouvat se od jehly s tím výsledkem, že obnitkováný šev nebude ušitý pěkně. V takovém případě se nastaví volič diferenciálního posunu blíže středové značce.
- Pro normální obnitkovací stehy nastavte volič diferenciálního podávání na hodnotu 1:0

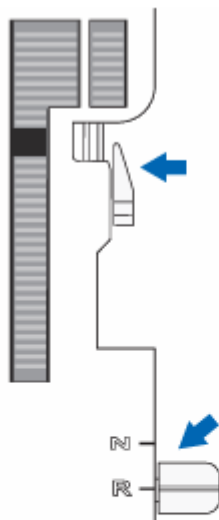
- EFEKT STAHOVÁNÍ

- Obnitkování s nabíráním je nejvhodnější pro řasení rukávů, sedla, předního a zadního dílu živůtku, lemu sukňe, atd. ze strečových látek, například úpletů a žerzeje.
- Nastavte volič seřízení diferenciálního podávání pod hodnotu 1,0. Nastavení seřízení závisí na šitém materiálu i kolik se má nabírat, a proto volič diferenciálního podávání nastavte tak, aby odpovídal látce. Před šitím oděvu udělejte zkoušku šití.

- EFEKT NATAHOVÁNÍ

- Obnitkování s natažením je ideální pro šití ozdobných límců, rukávů, lemů sukňí, apod. na volně pletených a tkaných látkách.
- Nastavte páku diferenciálního posunu nad středovou hodnotu 1,0.
- K šití švu látku zlehka napněte tak, že zlehka podržíte šev před a za šicí patkou.

22. ROLOVANÝ LEM



Rolovaný lem se nejčastěji používá u lehkých materiálů jako je voál, organza, šifón nebo jemný úplet. Rolovaného stehu dosáhnete úpravou napětí nití. Cílem stehu je obšít okraj materiálu a během šití materiál zarolovat pod šitý steh.

Pokud chcete steh upravit, je třeba upravit napětí nití.

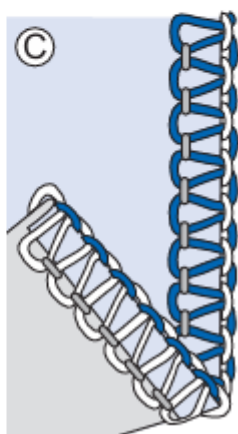
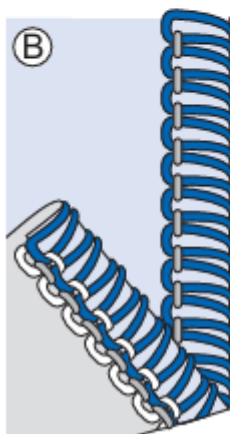
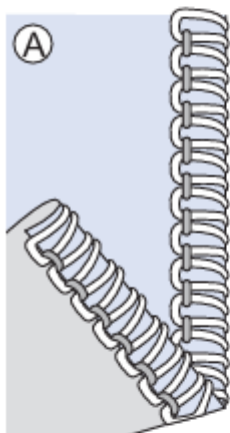
DŮLEŽITÉ: Pokud chcete okraj obšít rolovaným lemem, je potřeba stehový prst přepnout do polohy „R“ (rolovaný okraj).

TIP: Pro dosažení efektního stehu navlékněte do horního smyčkovače dekorativní nebo silnější nit a v jehly a spodním smyčkovači nit běžnou.

2-NITNÝ ROLOVANÝ STEH (A)

Pro šití tohoto stehu je nutné použít **konvertor**.

- Nainstalujte konvertor
- Navlékněte pravou jehlu (levá jehla musí být vyndaná) a spodní smyčkovač
- Nastavte stehový prst do polohy „R“ (rolovaný)
- Délku stehu nastavte na 1,0 – 1,5
- Napětí nití nastavte dle tabulky
- Ušijte zkušební vzorek na daném materiálu – odšijte kousek řetízku a vložte materiál. Před začátkem šití řetízek přidržujte. Případně napětí nití upravte pro dokonalý výsledek.

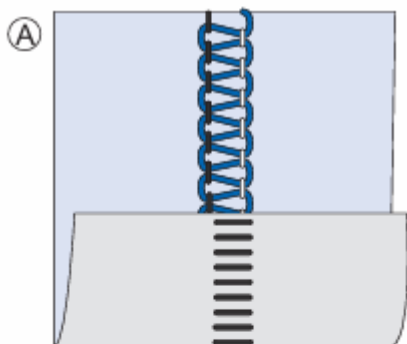


3-NITNÝ ROLOVANÝ STEH (B) 3-NITNÝ STEH ÚZKÝ (C)

- Navlékněte pravou jehlu a horní i spodní smyčkovač
- Nastavte stehový prst do polohy „R“ (rolovaný)

- Délku stehu nastavte na hodnotu 1,0 – 1,5
- Napětí nití upravte dle tabulky pro 3-nitné rolované stehy

23. PLOCHÝ STEH (FLATLOCK)

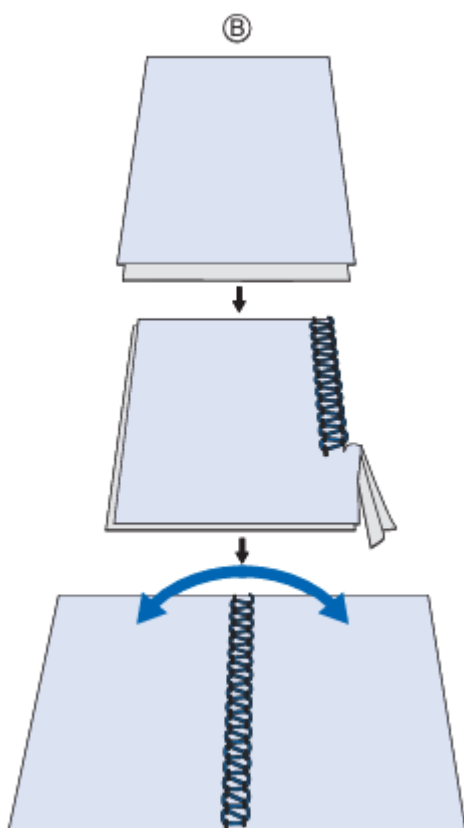


Pokud chcete šít plochý steh (A), je třeba nastavit napětí nití stejně jako u třínitného overlockového stehu. Steh je šitý přes okraj a po ušití se konce od sebe odtáhnou, aby se steh zploštil.

DŮLEŽITÉ: Aby se steh správně zploštil, je nutné správně upravit napětí nití podle šitého materiálu.

Existují dvě varianty, jak vytvořit plochý steh:

- Na rubovou stranu materiálu pro vytvoření dekorativního stehu
- Na lícovou stranu materiálu a vytvoříte tak žebříčkový steh



STANDARDNÍ ŠIROKÝ PLOCHÝ STEH (B)

- Použijte levou jehlu
- Navlékněte levou jehlu, horní i spodní smyčkovač
- Nastavte napětí nití podle tabulky pro 3-nitný overlockový steh široký (a úzký)
- Složte materiál rubem k sobě, šijte po lícové straně
- Rozložte materiál a stejnoměrně zatáhněte za opačné strany, aby se stehy napnuly a vytvořily plochý steh.

DŮLEŽITÉ: Pokud je steh proveden správně, jehelní nit na rubové straně materiálu písmeno V. Nit spodního smyčkovače se na okraji natáhne do rovné linie.

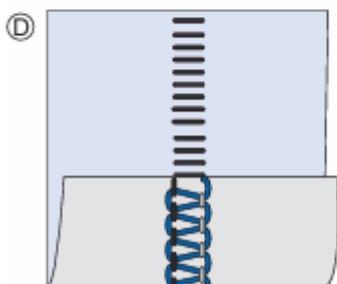
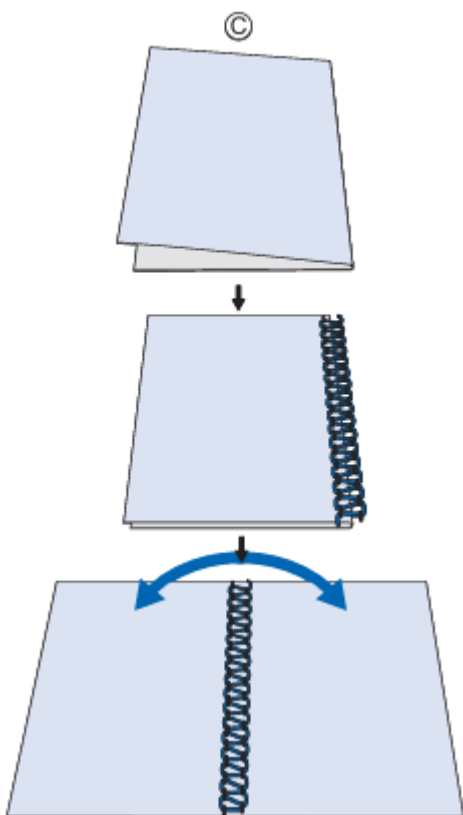
DEKORATIVNÍ ŠIROKÝ PLOCHÝ STEH (C)

Vypněte horní nůž

DŮLEŽITÉ: materiál se při šití neořezává.

- Použijte levou jehlu
- Navlékněte levou jehlu, horní i spodní smyčkovač
- Nastavte napětí nití podle tabulky pro 3-nitný overlockový steh široký (a úzký)
- Složte materiál rubem k sobě, šijte po lícové straně
- Umístěte materiál tak, aby steh byl šitý v materiálu z poloviny (smyčky přesahují přehnutý materiál)
- Rozložte materiál a stejnoměrně zatáhněte za opačné strany, aby se stehy napnuly a vytvořily plochý steh.

TIP: Nit horního smyčkovače je u plochého stehu viditelná. Pro dekorativní efekt navlečte do horního smyčkovače ozdobnou nit a spodního smyčkovače a jehly nit běžnou.

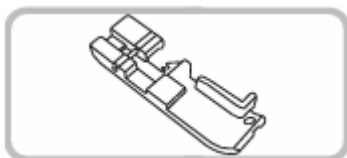


ŽEBŘÍČKOVÝ PLOCHÝ STEH (D)

Žebříčkový steh je plochý steh šitý na materiál lícovou stranou k sobě (šitý po rubové straně)

DŮLEŽITÉ: Jehelní nit bude viditelná na lícové straně a vytvoří „žebřík“

24. PATKA PRO VŠÍVÁNÍ LAMPASŮ



Patka pro všívání lampasů pro vytváření zajímavých efektů na okrajích šatů, polštářů, bočních švů kalhot, povlaků na polštáře, ale i tašek, pytlů apod.

4-NITNÝ OVERLOCKOVÝ STEH

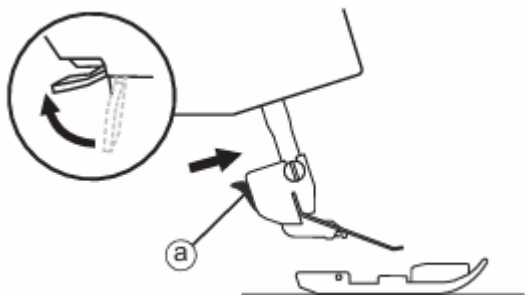
STEH / MATERIÁL	L R		---		N/R		NAPĚTÍ NITÍ				
		Obě	1.0	3	5-6	N	-	3	3	4	4
		Obě	1.0	3	5-6	N	-	4	4	4	4
		Obě	1.0	3-4	5-6	N	-	4	4	4	4
		Obě	1.0	3	5-6	N	-	4	4	4	4
		Obě	1.0	3	5-6	N	-	4	4	4	4
		Obě	1.0	3-4	5-6	N	-	4	4	4	4

3-NITNÝ OVERLOCKOVÝ STEH ŠIROKÝ (A ÚZKÝ)

STEH / MATERIÁL	L R		---		N/R		NAPĚTÍ NITÍ				
		Levá	1.0	3	5-6	N	-	4	-	4	4-5
		Levá	1.0	3	5-6	N	-	4	-	4	4-5
		Levá	1.0	3-4	5-6	N	-	4	-	4	4-5
		Levá	1.0	3	5-6	N	-	4	-	4	4-5
		Levá	1.0	3	5-6	N	-	4	-	4	4-5
		Levá	1.0	3-4	5-6	N	-	4	-	4	4-5

DŮLEŽITÉ: Steh není vhodný pro silné materiály

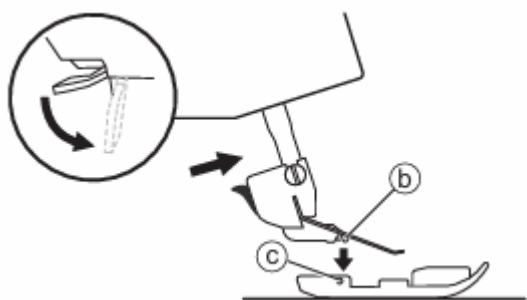
SEJMUTÍ PŘÍTLAČNÉ PATKY



Zvedněte přítlačnou patku do horní polohy
Stiskněte páčku na zadní straně držáku přítlačné patky
(a) pro její uvolnění

a) Páčka na zadní straně držáku přítlačné patky

NASAZENÍ PŘÍTLAČNÉ PATKY

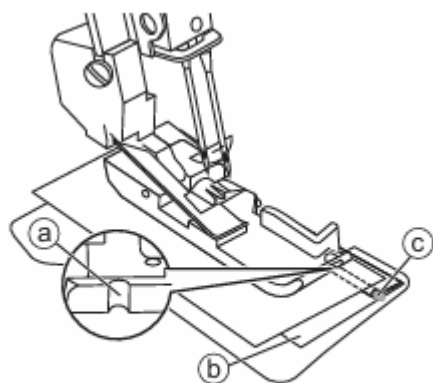


Pomalu spouštějte držák přítlačné patky tak, aby držák patky (b) směřoval na kolík v přítlačné patce (c). Přítlačná patka pak lehce do držáku zapadne.

b) Držák patky

c) Kolík přítlačné patky

ŠITÍ

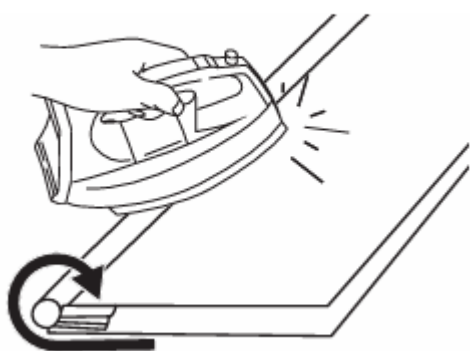


- Složte materiál lícem k sobě
- Umístěte lampas mezi obě vrstvy materiálu
- Umístěte materiál i s lampasem pod přítlačnou patku
- Lampas umístěte do drážky na spodní straně přítlačné patky.

a) Drážka v patce

b) Lícová strana materiálu

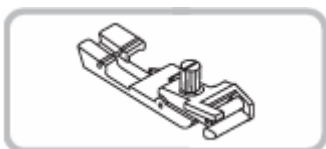
c) Lampas



TIP: Před začátkem šití nechejte cca 3 cm lampasu přesahovat, bude se Vám lépe umísťovat pod přítlačnou patku.

Po ušití otočte na lícovou stranu a práci přežehlete pro lepší výsledek

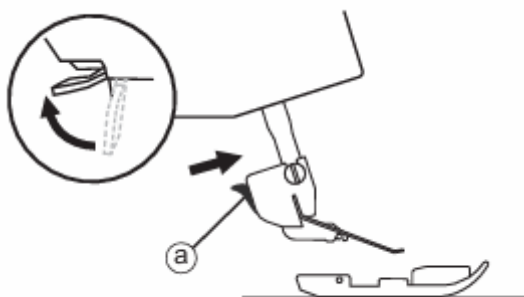
25. PATKA PRO VŠÍVÁNÍ GUMY



Speciální patka pro všívání gum. Při jedné a téže operaci je látka obnitkována, oříznuta a nařasena. Součástí patky je vodič gumy, který přesně gumu navádí pod jehly a současně na něm lze nastavit i stupeň natažení gumy. Lze použít pro gumu o max. šířce 12 mm

STEH / MATERIÁL	L R				N/R		NAPĚTÍ NITÍ				
		Levá	1.0	4	5-6	5-6	-	4	-	4	4-5
		Levá	1.0	4	5-6	5-6	-	4	-	4	4-5
		Levá	1.0	4	5-6	5-6	-	4	-	4	4-5
		Levá	1.0	4	5-6	5-6	-	4	-	4	4-5
		Levá	1.0	4	5-6	5-6	-	4	-	4	4-5
		Levá	1.0	4	5-6	5-6	-	4	-	4	4-5

SEJMUTÍ PŘÍTLAČNÉ PATKY

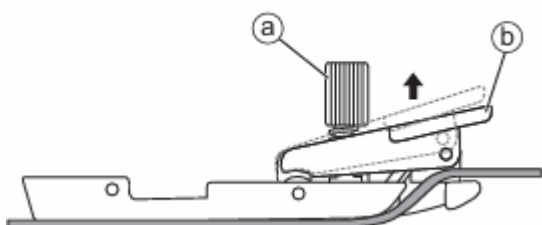


Zvedněte přítlačnou patku do horní polohy
Stiskněte páčku na zadní straně držáku přítlačné patky (a)
pro její uvolnění

a) Páčka na zadní straně držáku přítlačné patky

PŘÍPRAVA PATKY PRO VŠÍVÁNÍ GUMY

Povolte šroubek pro nastavení tlaku patky na gumu
(a) zvedněte přítlačnou desku (b), vytáhněte gumu
z patky a jemně utáhněte šroub pro nastavení tlaku



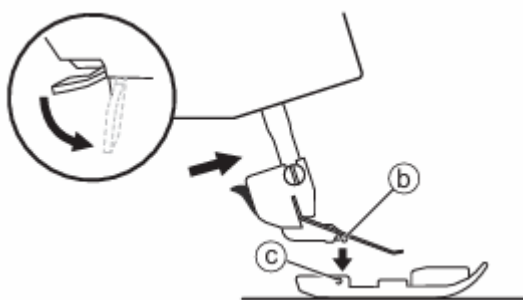
(a) podle potřeby. Čím více bude šroubek utažen, tím více bude guma zadržována a tím větší bude řasení.

Nyní můžete nasadit přítlačnou patku do stroje.

a) šroub nastavení tlaku patky

b) přítlačná deska

NASAZENÍ PŘÍTLAČNÉ PATKY

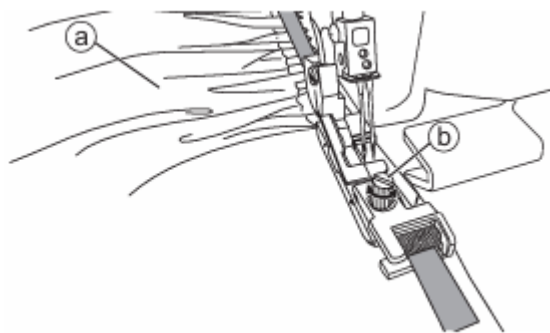


Pomalu spouštějte držák přítlačné patky tak, aby držák patky (b) směřoval na kolík v přítlačné patce (c).

Přítlačná patka pak lehce do držáku zapadne.

b) Držák patky

c) Kolík přítlačné patky



TEST PŘED ŠITÍM: Než začnete šít, proveďte zkušební šití na kusu dlouhém cca 25 cm, abyste se ujistili, že vše máte nastaveno správně.

DŮLEŽITÉ

Materiál a gumička musí být zarovnané.

- Chcete-li upravit řasení, použijte šroubek pro nastavení tlaku (b)

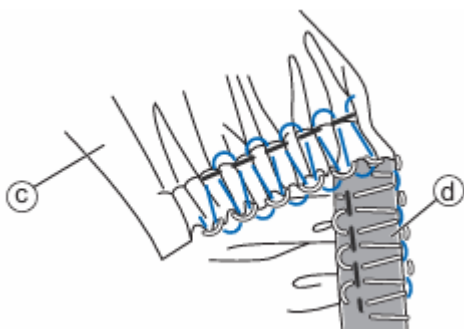
- Šroubkem pro nastavení tlaku (b) upravujete hustotu řasení na natažení gumy. Čím vyšší je tlak, tím se guma více natahuje.

a) Rubová strana materiálu

b) Šroubek pro nastavení tlaku

DŮLEŽITÉ: Pokud se přítlačná patka nepohybuje správně, je šroub pro nastavení tlaku příliš utažený. Chcete-li jej uvolnit, otočte jím proti směru hodinových ručiček. Pokud je šroub příliš volný, dotáhněte jej otáčením po směru hodinových ručiček.

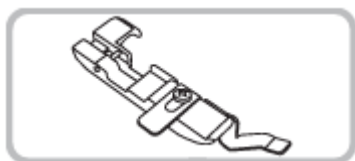
TIP: V případě, že se vám podaří gumu proříznout, nastavte šíři ořezu o 0,5 více.



ŠITÍ:

Vložte materiál pod přítlačnou patku rubem nahoru
 Zarovnejte okraj materiálu s okrajem guma/pruženky – při
 šití průběžně kontrolujte
 c) lícová strana
 d) guma/pruženka

26. PATKA PRO SLEPÝ STEH

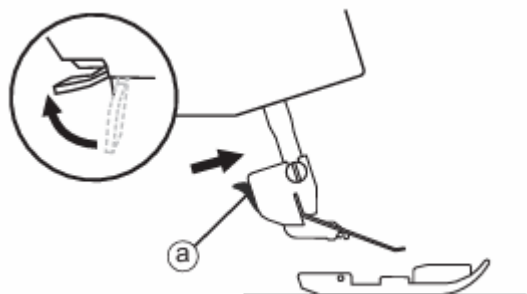


Tato patka je ideální na lemování délek kalhot, šatů a sukni, kde zůstane lem skrytý. Stroj nastavte na třínitý obnitkovací steh.

Tento druh stehu není vhodný pro jemné materiály!

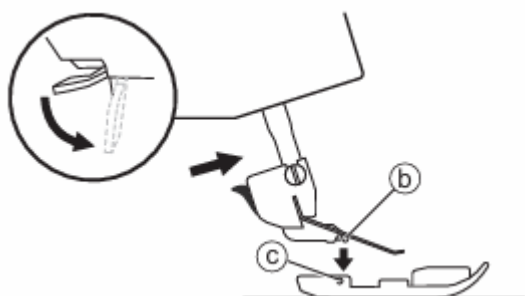
STEH / MATERIÁL	L R	↔	---	✂	N/R	✂	NAPĚTÍ NITÍ				
							U	U	✂	✂	
		Levá	1.0	3	5-6	N	-	3-4	-	4	4-5
		Levá	1.0	3	5-6	N	-	3-4	-	4	4-5
		Levá	1.0	3-4	5-6	N	-	3-4	-	4	4-5
		Levá	1.0	3	5-6	N	-	3-4	-	4	4-5
		Levá	1.0	3	5-6	N	-	3-4	-	4	4-5
		Levá	1.0	3-4	5-6	N	-	3-4	-	4	4-5

SEJMUTÍ PŘÍTLAČNÉ PATKY



Zvedněte přítlačnou patku do horní polohy
 Stiskněte páčku na zadní straně držáku přítlačné patky (a)
 pro její uvolnění.

a) páčka na zadní straně držáku patky

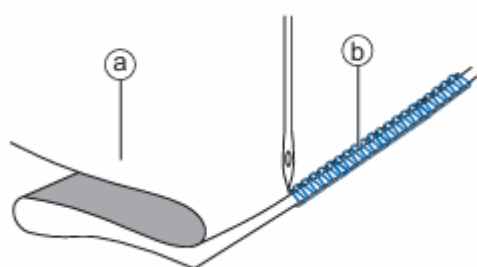


NASAZENÍ PŘÍTLAČNÉ PATKY

Pomalu spouštějte držák přítlačné patky tak, aby držák patky (b) směřoval na kolík v přítlačné patce (c). Přítlačná patka pak lehce do držáku zapadne.

a) Držák patky

b) Kolík přítlačné patky



PŘÍPRAVA MATERIÁLU PŘED ŠITÍM

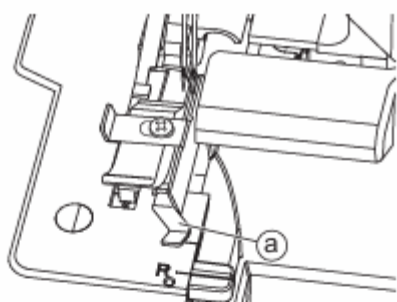
Materiál položte rubovou stranou nahoru a znovu přeložte tak, aby byla strana, na které bude šito nahoře, tak jak je vidět na obrázku.

Přeložený materiál si přežehlete pro snadnější šití.

a) rubová strana

b) bod vpichu

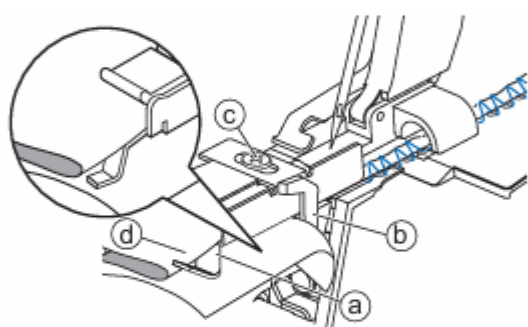
jehly



PŘÍPRAVA PŘED ŠITÍM

Zvolte vhodný steh a vhodnou jehlu podle druhu šitého materiálu.

Nasaďte patku pro slepý steh a vložte materiál pod patku.



NASTAVENÍ VODÍTKA PATKY

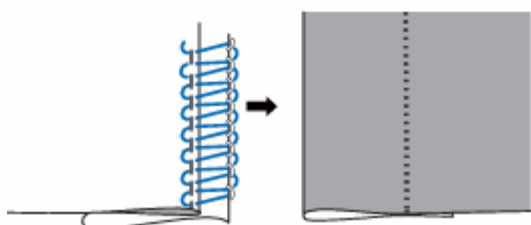
Povolte šroub na přítlačné patce (c) a zarovnejte přehyb materiálu s bodem vpichu jehly. Čím menší je vzdálenost mezi bodem vpichu jehly a přehnutým okrajem materiálu, tím bude výsledek dokonalejší. Utáhněte šroubek pro zajištění polohy vodítka.

a) vodítko patky

b) horní nůž

c) šroub pro nastavení vodítka

d) okraj přehybu materiálu



DOKONČENÍ ŠITÍ

Otočte materiál lícovou stranou nahoru a tahem do strany materiál vyrovnejte.

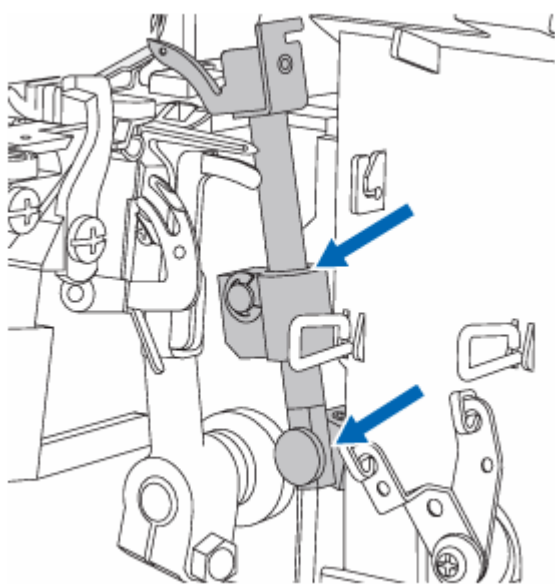
Pro dosažení co nejlepšího výsledku a neviditelnosti stehu, použijte barvu nitě co nejpodobnější barvě šitého materiálu.

Chcete-li steh vylepšit, upravte nastavení vodítka patky tak, abyste dosáhli požadované kvality stehu.

TIP: Použijete-li standardní nit do jehly a chemlonovou nit pro oba smyčkovače, dosáhnete mnohem lepšího výsledku.

Při použití průhledné nitě nebude steh na lícové straně viditelný.

27. ÚDRŽBA STROJE



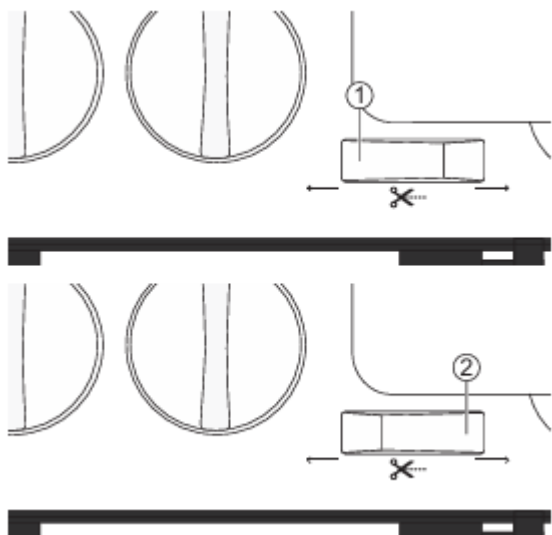
Overlockový stroj vyžaduje více údržby než běžný šicí stroj. Je to především ze dvou důvodů:

- 1) Při ořezávání nožem se vytváří velké množství prachu a odpadu.
- 2) Overlock pracuje velmi vysokou rychlostí a častěji se musí mazat vnitřní funkční části.

ČISTĚNÍ A MAZÁNÍ STROJE

- **POZOR: Než začnete stroj čistit, vytáhněte přívodní šňůru ze síťové zásuvky.**
 - Otevřete kryt smyčkovače
 - Odšroubujte stehovou desku
 - Oblast smyčkovačů a nožů často čistěte suchým štětečkem z výbavy stroje do úplného odstranění odpadu a prachu.
- Místo pro olejování vyznačené na nákresu šipkami se musí pravidelně mazat olejem.

Poznámka: Používejte výhradně olej na šicí stroje a žádný jiný. Mohlo by tím dojít k poškození. Jiná místa než vyznačená nemažte! Olej zakoupíte u vašeho prodejce.



- VÝMĚNA SPODNÍHO NOŽE

POZOR: Než začnete vyměňovat pevný nůž, vytáhněte přívodní šňůru ze síťové zásuvky.

- Spodní (pevný) nůž by se měl vyměnit, když se ztupí. Nože můžete zakoupit u svého prodejce.
- Pevný nůž je možné vyměnit podle uvedených pokynů, avšak dojde-li k nějakým obtížím, spojte se s Vaším prodejcem, který Vám zajistí seřízení v servisní opravně.
- Vypněte horní nůž pomocí tlačítka (viz. obrázek) a poté otevřete kryt smyčkovačů.

- Uvolněte stavěcí šroub (4) pevného nože a vyjměte pevný nůž (3).

- Do drážky držáku pevného nože vložte nový pevný nůž.
- Utáhněte stavěcí šroub (4) pevného nože.
- Zapněte horní nůž do funkční polohy.

Čepel spodního nože by měla být v jedné rovině se stehovou deskou.

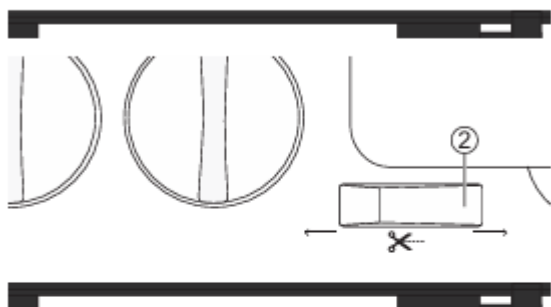
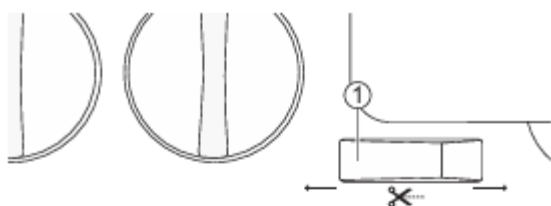
DŮLEŽITÉ

Pokud máte s výměnou spodního nože jakékoli potíže, obraťte se prosím na autorizovaný servis pro tyto stroje.

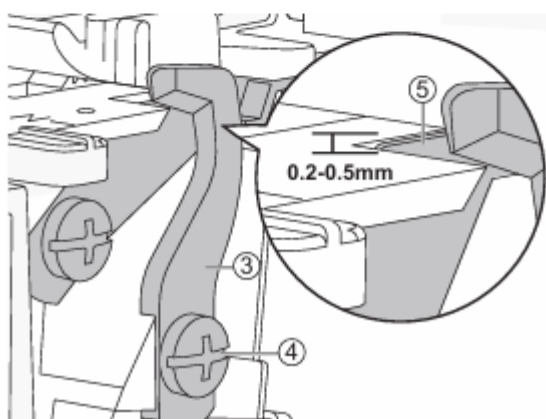
- 1) Neaktivní poloha nože, 2) Aktivní poloha nože, 3) Spodní nůž, 4) Stavěcí šroub spodního nože.

VÝMĚNA HORNÍHO NOŽE

POZOR: Než začnete vyměňovat pevný nůž, vytáhněte přívodní šňůru ze síťové zásuvky.



- Horní nůž by se měl vyměnit, když se ztupí. Nože můžete zakoupit u svého prodejce.
- Otáčením ručního kola směrem k sobě nastavte nůž do nejnižší polohy
- Vypněte horní nůž pomocí tlačítka na levé straně stroje (viz. obrázek) a poté otevřete přední kryt smyčkovačů.
- Povolte šroub, kterým je nůž zajištěn a poté jej vyjměte.
- Na jeho místo umístěte nový nůž.
- Přední hrana horního nože je přibližně o 0,2 – 0,5 mm níže než ostří spodního (pevného) nože.
- Utáhněte upevňovací šroub nože.
- Zapněte horní nůž, přepnutím tlačítka do aktivní polohy



DŮLEŽITÉ

Pokud máte s výměnou spodního nože jakékoli potíže, obraťte se prosím na autorizovaný servis pro tyto stroje.

- 1) Neaktivní poloha nože
- 2) Aktivní poloha nože
- 3) Horní nůž
- 4) Upevňovací šroub horního nože
- 5) Spodní (pevný) nůž

28. ŘEŠENÍ ZÁVAD

Problém	Řešení
Látka se špatně posunuje	- prodloužit délku stehu
	- zvýšit přítlak šicí patky pro těžké látky
	- snížit přítlak šicí patky pro lehké látky
Láme se jehla	- vložit jehlu správně
	- při šití netahat za látku
	- utáhnout stavěcí šroub jehly
	- u těžkých látek použít silnější jehlu
Trhá se nit	- zkontrolovat správné navlečení nití
	- zkontrolovat prověšení nebo zachycení nitě
	- vložit jehlu správně
	- vložit novou jehlu, může být ohnutá nebo mít tupý hrot
	- použít kvalitní nit
	- povolit napětí nitě
Vynechávání stehů	- vložit novou jehlu, může být ohnutá nebo mít tupý hrot
	- utáhnout stavěcí šroub jehly
	- vložit jehlu správně
	- změnit typ nebo velikost jehly
	- zkontrolovat správné navlečení nití
	- zvýšit přítlak šicí patky
	- použít kvalitnější nitě
Nepravidelné stehy	- vyrovnat napětí nití
	- zkontrolovat prověšení nebo zachycení nitě
	- zkontrolovat správné navlečení nití

Látka se zdrhuje	- povolit napětí nití
	- zkontrolovat prověšení nebo zachycení nitě
	- použít kvalitní tenčí nit
	- zkrátit délku stehu
	- snížit přítlak šicí patky pro lehké látky
Nepravidelný ořez	- zkontrolovat zarovnání nožů
	- vyměnit jeden nebo oba nože
Látka se mačká	- před šitím zavřít kryt smyčkovačů
	- zkontrolovat prověšení nebo zachycení nitě
	- před šitím overlockem stlačit silné vrstvy látky běžným šicím strojem
Stroj nefunguje	- připojit stroj do sítě, kontrola nožního spouštěče

29. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	2023
Počet nití	2, 3, 4
Počet jehel	1, 2
Rozměry stroje v mm: š/h/v	327/286/295
Hmotnost (kg)	6,5
Rychlost šití	Maximálně 1300 stehů za minutu
Délka stehu	1 ~ 4 mm
Diferenciální poměr posouvání	1:0,7~1:2
Jehla	80/11, 90/14
Příkon motoru	100 W

AUTORIZOVANÝ DISTRIBUTOR ZNAČKY LUCZNIK PRO ČR a SR,

PRODEJ NÁHRADNÍCH DÍLŮ A PŘÍSLUŠENSTVÍ,

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

zajišťuje

OK business, s.r.o.

Svatopetrská 35/7

617 00 Brno

Česká republika

Servis: + 420 601 122 800

Obchod: +420 725 505 344

obchod@raj-siti.cz

www.raj-siti.cz

www.lucznik.cz

WWW.RAJ-SITI.CZ